

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt
Pommereller Tageblatt

Bezugspreis: Polen und Danzig: In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 3,50 zł. mit Zustellgeld 3,80 zł. Bei Postbezug monatl. 3,89 zł. vierteljährlich 11,66 zł. Unter Streifenband monatl. 7,50 zł. Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung u.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

Anzeigenpreis: Polen und Danzig die einpaltige Millimeterzeile 15 gr. die Millimeterzeile im Restmetall 125 gr. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50%, Ausschlag. — Bei Platzvorschrift u. schwierigerem Satz 50%, Ausschlag. — Abstellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 265 A

Bydgoszcz/Bromberg, Sonntag, 20. November 1938

62. Jahrg.

Die Karpato-Ukraine - ein neuer Crisapfel.

Kategorische Mahnung Italiens zu einem aktiven ungarischen Vorgehen?

Warschau, 19. November. (Eigene Meldung.) Die Regierungspresse bringt in großer Aufmachung die Meldung von einer angeblich an das Kommando der ungarischen Grenztruppen gerichteten Bitte eines Karpato-ruthenischen Nationalrates in Chust um eine militärische Intervention der Ungarn. Die ungarische Regierung hatte jedoch noch keinen endgültigen Entschluß gefaßt. In maßgebenden italienischen Kreisen betone man jedoch mit Nachdruck, daß die Entwicklung der Ereignisse in der Karpato-Ukraine zu einer derartigen Kampfsituation geführt haben, daß die angrenzenden Staaten nicht gleichgültig bleiben könnten.

Der „Ezreß Poranny“ meldet weiter aus Budapest, daß dort ein Artikel des Mailänder „Corriere de la Sera“ die Ansicht ausgesprochen wird, Ungarn habe das Recht und die Pflicht, an seinen neuen Grenzen Frieden zu stiften, ehe es zur Katastrophe komme. Weil Ungarn die größte Gefahr drohe, sei es die Aufgabe der ungarischen Regierung, in der Karpato-Ukraine Ordnung zu schaffen. Diese Äußerung des großen italienischen Blattes, so meldet der „Ezreß Poranny“, werde von der ungarischen öffentlichen Meinung als kategorische Mahnung Italiens an Ungarn zum aktiven Vorgehen aufgefaßt.

Der nationaldemokratische „Warszawski Dziennik Narodowy“ befaßt sich in einem Leitartikel mit den angeblichen Widersprüchen zwischen der Stellungnahme Berlins zu der Karpato-ukrainischen Frage und den politischen Absichten Ungarns und Polens. Er verweist zum Schluß dieses Artikels, in dem die verschiedenen Meldungen über die Lage in der Karpato-Ukraine gegenübergestellt werden, auf Erklärungen, die der Bruder des (nach tschechisch. Angabe von den Ungarn behaupteten und deshalb) in Prag verhafteten ersten Karpato-ruthenischen Ministerpräsidenten Jwan Brody dem „Pester Lloyd“ gegenüber abgegeben habe. Er habe erklärt, daß angesichts der in der Karpato-Ukraine herrschenden Not für die dortige Bevölkerung nur zwei Möglichkeiten blieben: der Hungertod oder die Revolution. Brody habe dann behauptet, daß die Tschechen die aus 40 000 Bauern bestehende Reste der ukrainischen Petljura-Armee nach der Karpato-Ukraine geschickt hätten, um dort Unruhe zu stiften. Brody habe sich dann weiter scharf gegen den Karpato-ukrainischen Ministerpräsidenten Woloschin ausgesprochen.

Der „Kurjer Warszawski“ meldet aus Prag, daß es auch bei der Besprechung der verfassungsmäßigen Autonomie der Karpato-Rutheniens zu Gegensätzen gekommen sei. Von ukrainischer Seite sei verlangt worden, daß der Name des Gebiets in Karpato-Ukraine geändert werde. Dem habe der Flügel der sogenannten Ultraruthenen sowie eine Delegation ruthenischer Priester unter Führung des griechisch-katholischen Bischofs widersprochen, so daß man beschlossen habe, es bei dem bisherigen Namen zu belassen.

Die Nationalradikalen — Gegner einer Groß-Ukraine.

Warschau, den 18. November.

Das nationalradikale Warschauer „ABC“ befaßt sich in seinem heutigen Leitartikel ausführlich mit der ukrainischen Frage, die durch die letzten politischen Ereignisse so wieder in den Vordergrund gerückt ist. Die Stellungnahme dieses Blattes der oppositionellen Rechte ist deshalb besonders bemerkenswert, weil sie in wesentlichen Punkten von den Grundlinien der Politik des Marschalls Pilsudski abweicht und auffallende Anklänge an alte nationaldemokratische Gedankengänge insofern erkennen läßt, als sie es ablehnt, gegen Rußland den Gedanken der nationalen Befreiung seiner Einzelvölker geltend zu machen und sich damit

für die Erhaltung eines zentralistischen Großreichs im Osten

auspricht, das von Józef Pilsudski immer als größter Feind des wiedererstandenen Polen angesehen worden ist. Es heißt da wörtlich in dem Aufsatz des „ABC“:

„Das Problem Karpato-Rutheniens hat uns von neuem das Problem der Ukraine ins Gedächtnis gerufen, an das uns im übrigen dauernd die aus Lemberg kommenden Nachrichten erinnern. Viele Tatsachen scheinen dafür zu sprechen, daß das ukrainische Problem in nicht allzu ferner Zukunft noch mehr in den Vordergrund tritt als bisher. Viele Kräfte arbeiten daran, um dieses Problem an die erste Stelle zu rücken.

Die ukrainischen Ansprüche erstrecken sich sehr weit, sie beginnen bei Uzhhorod und enden bei Kuban am Fuße des Kaukasus. Das ganze Land, das zwischen diesen beiden Punkten liegt, soll die sogenannte Groß-Ukraine bilden.

Gewisse einflußreiche deutsche Kreise träumen schon lange von der Verwirklichung der „Groß-Ukraine“. Für diese Kreise bedeutet der Begriff „Groß-Ukraine“ das Streben nach der Schaffung einer deutschen Kolonie am Schwarzen Meer (?), das Streben nach der Ver-

schlagung Rußlands, den Trumpf im Kampf mit dem Kommunismus. (Wenn diese deutschen Kreise so einflußreich wären, wie das „ABC“ behauptet, würde Uzhhorod, die nur von 8% Prozent Ungarn bewohnte Hauptstadt der Karpato-Ukraine schwerlich im Wiener Schiedspruch den Ungarn zugesprochen worden sein. D. R.)

Es sind auch gewisse polnische Kreise vorhanden, die sich ukrainischen Träumen hingeben. Sie sind der Meinung, daß man den Deutschen den Vorrang auf diesem Abschnitt freitrag machen müsse,

daß die Groß-Ukraine für Polen die Möglichkeit der Schwächung Rußlands, die Möglichkeit der Schaffung eines großen Hinterlandes im Osten sei.

Die Leute, die bei uns ein aktives ukrainisches Programm verkünden, sind sich meistens nicht klar über den Unterschied, der zwischen den Bestrebungen der ukrainischen Bewegung in Kleinpolen und dem Bestreben hinter der russischen Grenze besteht. Sie behandeln die ganze Frage häufig in der Weise, daß die Entschaffung einer Groß-Ukraine eine Notwendigkeit sei, der man nicht entgegenwirken könne, eine Notwendigkeit, die im Laufe der nächsten zehn Jahre etwa eintreten müsse. Für sie besteht das Problem nur darin, wie es Polen gelingen kann, den neuentstehenden ukrainischen Staat für sich zu gewinnen.

Gleichzeitig täuschen die Leute sich sehr häufig darin, daß die Erlangung guter Beziehungen zu der künftigen Ukraine möglich sei. Sie sind sich gar nicht darüber klar, daß, wenn die „Groß-Ukraine“ entsteht, sie nicht auf das Gzerminer Land verzichten könnte, das von den Ukrainern als das Piemont ihrer nationalen Bestrebungen angesehen wird. Die künftige Ukraine hätte eine sehr wesentliche Streitfrage mit Polen, sie hätte dagegen keine mit Deutschland.

Die Furcht vor der deutschen Expansion würde sehr gemildert sein durch die große Entfernung von Deutschland. Man darf sich also nicht der Täuschung hingeben, daß die künftige Ukraine, vor die Wahl gestellt, ob

König Karl II. in Belgien.

London, 19. November. (P.M.) König Karl II. von Rumänien und Kronprinz Michael sind am Freitag vormittag, verabschiedet von dem König von England und dem englischen Außenminister Lord Halifax, vom Victoria-Bahnhof in London abgereist. Mittags begaben sie sich in Dover an Bord des britischen Torpedobootzerstörers „Sikh“. Nachmittags trafen König Karl und Kronprinz Michael in Brüssel ein, wo sie von König Leopold III., dem Prinzen Karl, dem Bürgermeister von Brüssel und den Mitgliedern des Diplomatischen Korps begrüßt wurden. Die rumänischen hohen Gäste haben im königlichen Palast in Brüssel Wohnung genommen.

Reisepläne des britischen Königs auf weite Sicht.

Das Bukarester Regierungsorgan „Romania“ läßt sich aus London melden, König Georg VI. von England werde im Herbst 1939 Rumänien einen Besuch abstatten. Auf der Rückfahrt werde er voraussichtlich auch Istanbul berühren.

Über den Verlauf der Londoner Unterhandlungen schreibt der vormalige rumänische Minister Tila, es sei ein Irrtum, daß König Karl in London über die Aufnahme einer Anleihe verhandelt habe. Solche Pläne seien nicht ins Auge gefaßt gewesen. In London seien Unterhandlungen über den Ausbau der Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern geführt worden, nicht aber über die Aufnahme von Anleihen. Es handle sich um die gesteigerte Ausfuhr rumänischer Holz, Getreides und Petroleums und um einen entsprechenden englischen Import nach Rumänien. Das gehe auch klar aus der Rede hervor, die König Karl in der Londoner Guildhall gehalten hat.

Zum gleichen Thema schreibt auch der frühere Staatssekretär des Bukarester Außenministeriums, Gafencu, der sich im Gefolge des Königs befindet, es sei erstens unzutreffend, daß die Großmächte anlässlich der Münchener Bierzweckberatungen die Welt untereinander in Interessensphären geteilt hätten, zweitens sei es unzutreffend, daß sich Großbritannien von Südosteuropa abgewandt hätte. Was allerdings die Beziehungen Großbritanniens zu Südosteuropa anbelange, so seien die diesbezüglichen Ansichten der Engländer selbst nicht ungeteilt. Ein Teil der Engländer fühle sich mit dem Kontinent auf engste verbunden und mit allen europäischen Ländern solidarisch, ein anderer Teil interessiere sich für Südost-Europa nur im Interesse der Sicherheit des engeren Englands, wieder ein anderer Teil betrachte die südosteuropäischen Staaten vom Standpunkt der Verteidigung des gesamten britischen Weltreichs, von einem Desinteressement sei aber nirgends die Rede.

Den Schluß, den man aus den rumänisch-englischen Verhandlungen ziehen muß, bilde, daß England die Unabhängig-

keit mit Polen oder mit Deutschland zusammenwirken wolle, Polen wählen würde. Die Geschichte der letzten Jahrzehnte bestätigt vielmehr zahlreiche Tatsachen der engen Zusammenarbeit zwischen der Ukraine und Deutschland.

Und endlich würde das Vorbringen der Frage der Groß-Ukraine durch uns in unerhörter Weise

unser Verhältnis zu Rußland verschärfen.

Nach der Meinung der Vertreter der ukrainischen Konzeption ist es für Polen besser, im Osten zwei Staaten zu haben als einen. Sie vergessen jedoch dabei, wie zur Zeit Chmielnickis diese beiden Gemeinwesen gemeinsam gegen Polen vorgegangen sind. Auf diese Weise kann es leicht so kommen, daß alle Anstrengungen mit ihren großen Aufwendungen kein Resultat ergeben.

Wenn wir Gegner einer aktiven ukrainischen Politik sind, so bedeutet das nicht etwa, daß wir Gegner einer aktiven Politik überhaupt sind. Wir sind nur der Meinung, daß die Richtung dieser aktiven Politik eine völlig andere sein muß.

Die erste Aufgabe unserer Außenpolitik ist die Schaffung eines Blocks, der sich auf die Adria, die Ostsee und das Schwarze Meer stützt und die Staaten und Nationen umfaßt, die zwischen Deutschland und Rußland gelegen sind. Alle ukrainischen Phantastereien können der Verwirklichung dieses Programms nur im Wege stehen.“

Wir halten diese Ausführungen des nationalradikalen „ABC“ deshalb für außerordentlich interessant, weil sie in der Stellungnahme der Regierungspresse, wenn auch nicht im Gesamtbereich der ukrainischen Frage, so doch hinsichtlich der Behandlung des Karpato-ukrainischen Problems nicht etwa einen Gegensatz, sondern ein — Echo findet. Das „ABC“ fällt hier seine außenpolitische Lanze gegen Windmühlensflügel. Wer sich gegen ein „ukrainisches Piemont“ in den Karpaten wendet, will sich vermutlich nicht als Schutzherr einer etwa kommenden „Groß-Ukraine“ feiern lassen. Trotzdem: wer die polnische Geschichte unseres weiteren Ostraums heute und gestern kennt, vermag gegen die Begründung des „ABC“ mancherlei gewichtige Argumente anzuführen. Es gab doch einmal eine Jagiellonische Idee, in deren Zeichen keineswegs nur an der Dniepr, sondern auch am Schwarzen Meer erfolgreich gekämpft wurde. Und als Erneuerer dieser Jagiellonischen Idee hat sich zweifellos auch der verewigte Marschall Pilsudski gefühlt.

Seitsbestrebungen der anderen europäischen Länder mit Sympathie verfolgte und gewiß sei, dies im Interesse der Bevölkerung und der Heilung des Wirtschaftslebens und der Kräftigung des Friedens zu unterstützen. Die rumänisch-englischen Beziehungen seien im Sinne dieses Ideals festgelegt worden. Sie richteten sich gegen keinen Dritten, sondern hätten eine freie friedliche Zusammenarbeit zum Ziele. Es sei jedoch kein besonderes Abkommen über die Festlegung dieser Grundsätze hinausgehend abgeschlossen worden.

Deutsch-französische Neutralitätserklärung?

Paris, 19. November 1938. (Eigene Meldung.) Der bevorstehende Dienstantritt des neuen Französischen Botschafters in Berlin, Coulongre, der noch vor dem Ende dieses Monats das Berliner Botschafteramt übernehmen wird, gibt einem Teil der Pariser Presse erneut Anlaß, sich mit dem Problem der deutsch-französischen Beziehungen zu beschäftigen. In einigen Blättern wird behauptet, daß Botschafter Coulongre ganz konkrete Unterlagen für eine deutsch-französische Nichtangriffserklärung nach Berlin mitnehmen werde. Oppositionelle Blätter knüpfen bereits polemische Kommentare daran und kritisieren die Haltung des französischen Außenministers, der damit für sich einen persönlichen Erfolg erstrebe, obwohl eine nur allgemein gehaltene deutsch-französische Nichtangriffserklärung ohne praktischen Wert sein dürfte. In unterrichteten Kreisen erblickt man in diesen Behauptungen einiger Blätter nur ein taktisches Manöver der Opposition und bezeichnet sie als reine Kombinationen. Allem Anschein nach haben Daladier und Außenminister Bonnet keineswegs die Absicht, dem neuen Berliner Botschafter irgendein Papier für eine deutsch-französische Nichtangriffserklärung mitzugeben, wohl aber den guten Willen der Französischen Regierung die mit München eingeleitete Politik der Entspannung fortzusetzen.

Botschafter Coulongre in Berlin eingetroffen.

Der neuernannte Französische Botschafter Coulongre ist am Sonnabend, dem 19. d. M., mit dem Nordzug um 8.33 Uhr auf dem Bahnhof Friedrichstraße in Berlin eingetroffen. Zu seiner Begrüßung hatte sich der Chef des Protokolls, Gesandter Freiherr von Dornberg auf dem Bahnhof begeben. Außerdem hatten sich zu seinem Empfang die Mitglieder der französischen Botschaft auf dem Bahnhof eingefunden.

Man sollte hier und da zusehen, wie einer letzten Feierabend macht. Das hülfle auch entscheiden, wie unsere einzelnen Erdentage in die Nacht hinein verlaufen sollen. Nicht, daß man sein Dasein irgendwie im Schatten des Todes hinbringen solle, nur - es ist doch so: wenn man wieder sieht, wie die letzten Sandkörner aus dem Stundenglas verlaufen, so unausweichlich - dann wertet sich plötzlich neu und steigt oder fällt in der Wichtigkeit, was Raum in unserer Zeit hat.

Anna Schieber

Generalsuperintendent D. Haendler †.

Am 18. November ist in Berlin-Bichterfelde, wo er im Ruhestand lebte, der frühere Generalsuperintendent von Berlin-Land, Propst von St. Nikolai und Stiftspropst zum Heiligen Grabe, D. Wilhelm Haendler, im Alter von 75 Jahren gestorben.

Generalsuperintendent D. Haendler war ein durch Geist und Gaben ausgezeichnete Mensch und Pfarrer. Manchen alten Brombergern wird seine starke und zugleich liebevolle Persönlichkeit noch bekannt sein, war er doch zwölf Jahre hindurch von 1892 bis 1904 Pfarrer in Bromberg, von 1897 an erster Pfarrer der damals neu erbauten Christuskirche. Von Bromberg aus ging D. Haendler als Superintendent nach Potsdam, im Jahre 1913 wurde er zum Propst von St. Nikolai in Berlin berufen und zum Generalsuperintendenten ernannt.

Vorübergehende Schwierigkeiten im Olsa-Gebiet.

Der polnische Minister für Industrie und Handel, Antoni Roman, der den Staatspräsidenten bei seiner Rundfahrt durch das Olsa-Gebiet begleitet hatte, beschäftigt sich augenblicklich mit der Bearbeitung von Verhandlungen, die durch seine Wahrnehmungen notwendig geworden sind. Der „Młostrowany Kurjer Codzienny“ wandte sich an den Minister Roman mit der Bitte, sich hierzu näher zu äußern. Der Minister gab, wie das Blatt berichtet, folgende Auskunft:

Es ist verständlich, daß der Nutzen aus der Zuteilung des Olsa-Gebietes zu Polen nicht sofort sichtbar sein kann. Im besonderen betrifft dies die großen Unternehmungen, wie z. B. Trzyniec. Die Zuteilung von Trzyniec hat das polnische Produktionsvermögen auf gewissen Gebieten bedeutend gesteigert. Dies ist eine positive Tatsache, da die Investitionsmittel nach anderen Richtungen geleitet werden können.

Vorübergehend können dabei jedoch große Schwierigkeiten entstehen. Darüber müssen sich alle klar sein, und man darf durch Demagogie die Lage nicht erschweren. Selbstverständlich ist es unser Ziel, darauf hinzuwirken, daß sowohl Trzyniec als auch die anderen übernommenen Unternehmungen einen positiven Einfluß auf die Versorgung unseres Inlandsmarktes ausüben und damit unser Wirtschaft- und Verteidigungspotential erhöhen. Man kann jedoch eine Wirtschaftsstruktur nicht in einigen Tagen ändern sowie dies in gewissem Maße in der Politik oder in der Verwaltung möglich ist. Wir müssen Übergangsstadien schaffen, und vorläufige Lösungen suchen, die aber ebenfalls Zeit erfordern. Als ein Übergangsstadium sehe ich die Ausfindigmachung von Absatzmärkten im Ausland sowie die Versorgung des Inlandsmarktes mit einer gewissen Einbuße für die bisherigen Produzenten an.

Auf den Einwand des Korrespondenten, daß im Olsa-Gebiet Teuerung herrsche, daß die Artikel des ersten Bedarfs im Olsa-Gebiet teurer seien als in Warschau, erwiderte der Minister, daß diese Dinge nicht in sein Ressort gehören. Er wisse aber, daß man sich bemühe, dieser negativen Erscheinungen Herr zu werden.

Tschechisch-deutsche Grenzkommission vor dem Abschluß.

Prag, 17. November. Die Arbeit der tschechisch-deutschen Grenzkommission steht vor dem Abschluß. Es ist gelungen, auf dem Wege der Verständigung die neuen Grenzen festzulegen. Dabei hat die bisherige Demarkationslinie, durch die eine vorläufige Grenzziehung bestimmt worden war, in einigen Punkten noch Veränderungen erfahren. Sie sind aber nicht einseitig erfolgt. In einigen Fällen ist eine Grenzkorrektur zugunsten der Deutschen, in anderen Fällen zugunsten der Tschechen möglich gewesen. Es verläuft hier, daß westlich von Preßburg ein kleiner Streifen auf dem östlichen Donauufer mit dem Städtchen Theben nach an Deutschland fallen soll, während südlich von Pilsen ein schon von den Deutschen besetzter Gebietsstreifen an Prag zurückfallen werde. Eine offizielle Verlautbarung darüber ist bisher jedoch nicht erfolgt.

Zollerleichterung für die Ausfuhr nach USA

Der in Washington unterzeichnete englisch-amerikanische Handelsvertrag, über den wir bereits berichteten, wurde am Donnerstag abend veröffentlicht. Der Vertrag ist, wie verlautet, auf drei Jahre abgeschlossen und anschließend mit sechsmonatiger Frist kündbar. Man schätzt, daß englische Einfuhren im Gegenwerte von 11 Millionen Pfund von den amerikanischen Zollerleichterungen betroffen werden; das ist mehr als ein Viertel der derzeitigen englischen Ausfuhr nach Amerika. Die englischen Zollgesetzgebungen erfassen etwa 10 Millionen Pfund an amerikanischen Einfuhren, was etwa einem Neuntel des amerikanischen Exports nach England entspricht. Ein großer Teil der englischen Zugeständnisse geht auf Kosten Kanadas. England hat sich jedoch hier zu Gegenzugeständnissen an Kanada bereit erklärt, die von der kanadischen Regierung als genügend angesehen worden sind.

England hat sich in dem neuen Handelsvertrag zum ersten Male bereit erklärt, den in den Vereinigten Staaten bestehenden Grundsatzen gegenüber unfairer Anwendung der Meistbegünstigungsklausel sich zu eigen zu machen.

Der Vertrag tritt am 1. Januar 1939 in Kraft und verpflichtet bis Ende 1941. Er kann vor Ablauf dieses Termines innerhalb von sechs Monaten gekündigt werden. Der Vertrag sieht vor, daß die Handelskonvention vom Jahre 1815, die mit kleineren oder größeren Veränderungen über 120 Jahre verpflichtet, grundsätzlich unverändert bleibt. Der neue Vertrag paßt jedoch die Bestimmungen der alten Konvention den neuzeitlichen Bedürfnissen an. Es besteht aber auch die Möglichkeit, den Vertrag zu kündigen, wenn weitgehende Änderung im Kursverhältnis zwischen Pfund und Dollar eintreten sollte, und wenn beide Partner trotz vorhergehender Verhandlungen nicht in der Lage wären, ein Einvernehmen zur Anpassung an die neuen Verhältnisse zu erzielen.

Minister Pirow in Berlin.

Berlin, 19. November. (DNB.) Ministerpräsident Generalfeldmarschall Göring gab Freitag zu Ehren des südafrikanischen Verteidigungsministers Pirow und Frau Pirow ein Frühstück, an dem neben den südafrikanischen Gesandten und seiner Gattin von deutscher Seite Generaloberst Milch, Staatssekretär Körner, General Stumpff, General Udet und die Herren der näheren Umgebung des Feldmarschalls mit ihren Damen teilnahmen.

Am Nachmittag hatte Reichsminister des Auswärtigen von Ribbentrop in Anwesenheit des Berliner Gesandten der Union von Südafrika, Dr. S. F. N. Gie, den Wirtschafts- und Verteidigungsminister der Union von Südafrika, D. Swab Pirow empfangen.

Einige Stunden vorher hatte sich Minister Pirow zum Ehrenmal Unter den Eichen begeben, wo er zum ehrenvollen Gedenken der im Weltkrieg gefallenen deutschen Soldaten einen Kranz niederlegte. Nach dem feierlichen Akt der Kranzniederlegung schritt der südafrikanische Verteidigungsminister die Front der angetretenen Ehrenkompanie ab.

Zur Berichterstattung.

Der Deutsche Botschafter in Washington, Dr. Hans Dieckhoff, ist am Freitag zur Berichterstattung nach Berlin berufen worden.

Wie verlautet, ist auch der Botschafter der USA in Berlin nach Washington berufen worden.

Windbergh will Bürger von Berlin werden.

Der Newyorker Korrespondent des „Paris Soir“ teilt seinem Blatte die durch alle amerikanischen Zeitungen wiedergegebene Meldung mit, daß der berühmte amerikanische Pilot Oberst Windbergh beabsichtigt, Frankreich zu verlassen, und für ständig nach Deutschland überzusiedeln. Die Gattin des Obersten soll bereits mit Hilfe ihrer deutschen Freunde eine vorläufige Wohnung in Berlin ausfindig machen.

Graf Ciano wird im Dezember in Warschau erwartet.

Am Donnerstag ist der Polnische Botschafter in Rom vom italienischen Außenminister zu einer Aussprache empfangen worden, in der nach einer Meldung des „Kurjer Warszawski“ der Zeitpunkt des für den Dezember in Aussicht genommenen Besuches des Grafen Ciano in Warschau besprochen worden sein soll.

Das Ende der Karriere eines deutschen Kommunisten.

Aus Moskau wird dem Krafauer „BZ“ gemeldet: Der ehemalige Vorsitzende der deutschen Kommunistischen Partei, zuletzt Abteilungsleiter der chinesischen Kommintern und ehemaliges Mitglied des Deutschen Reichstages Heinz Neumann, der vor zehn Jahren eine Nichte Stalins geheiratet hatte, wurde vor drei Tagen nach seiner Rückkehr aus China in Moskau unter dem Vorwurf der Spionage zugunsten Japans verhaftet. Heinz Neumann ist der Sohn eines früheren bekannten deutschen Millionärs in Berlin. Im 18. Lebensjahre trat er der kommunistischen Partei bei und flüchtete, nachdem Adolf Hitler in Deutschland zur Macht gelangt war, nach Moskau.

Stalin hatte ihn sehr gern und erklärte sich schließlich damit einverstanden, ihm seine Nichte zur Frau zu geben, auf Weisung Stalins wurde auch seine Frau unter dem Verdacht festgenommen, ihrem Mann in der Spionageaktion behilflich gewesen zu sein. Frau Neumann hat unmittelbar nach der Verhaftung des Mannes, diesen gezwungen (oder zwingen müssen), den Scheidungsakt zu unterzeichnen. Dies half ihr jedoch nichts, da sie einige Tage später das Schicksal ihres Ehemanns teilen mußte. Wie es sich herausstellt, hat zur Verhaftung der Frau Neumann in hohem Maße Wyszynski beigetragen, der in den Besitz von Dokumenten gelangt war, die angeblich ihre Spionageaktion bestätigten.

Was die englischen Baumwollzeugnisse anbelangt, die nach USA eingeführt werden, so erhalten sie einen 20- bis 30prozentigen Zollnachlaß. Wollzeugnisse aus England erhalten sogar einen 60prozentigen Zollnachlaß, Feinerezeugnisse einen solchen von 35 Prozent. Die Zollnachlässe erstrecken sich auf eine Anzahl von Textilzeugnissen aus England, die in Amerika einen guten Absatzmarkt haben. Ein großes Ausfuhrprodukt ist besonders der englische Whisky. In diesem Falle wird der bisherige Zoll um 50 Prozent gesenkt. Die Englische Regierung hat von ihrer Seite aus Zollvergünstigungen gewährt, die etwa zwei Drittel der Ausfuhrungen der Vereinigten Staaten erfassen.

Was Weizen anbelangt, so hat England den Weizen-einfuhrzoll in Höhe von zwei Schilling aufgehoben, dieser Zollnachlaß erstreckt sich nicht auf die Einfuhr von Weizenmehl. England hat sich bereit erklärt, die Einfuhr von Schinken aus USA zollfrei zu halten, auch hat England dieses Einfuhrkontingent aus USA erhöht. England hat gleichzeitig den bestehenden Zoll für die Schmalzeinfuhr aufgehoben. Die Tatsache, daß England bei der Einfuhr von Bauholz aus Kanada ein weitgehendes Entgegenkommen gezeigt hat, besitzt auch für andere Staaten besondere Bedeutung.

Was die Gruppe der Industrie-Erzeugnisse anbelangt, so findet besonders die Einfuhr von Kraftwagen Interesse. Die bisherigen englischen Zollsätze werden nicht abgeändert. Die Zölle für Schreibmaschinen werden von 4½ auf 3½ Pfund pro Schreibmaschine gesenkt.

Durch das neue große Abkommen USA-England-Kanada werden etwa 80 Prozent des gesamten Welthandels erfasst. Es ist daher nicht verwunderlich, daß diesem Abkommen die größte Beachtung geschenkt werden muß, weil von hier aus nicht zu unterschätzende Wirkungen auf den übrigen Teil des Welthandels ausgehen werden. Wir werden Gelegenheit nehmen, uns mit diesem Abkommen noch sehr eingehend zu beschäftigen.

Tuchatschewskis Frau im Gefängnis gestorben.

Nach einer Meldung aus Moskau ist die Frau des im vergangenen Jahre erschossenen Marschalls Tuchatschewski vor 14 Tagen in Dmsk in Sibirien an Lungentuberkulose gestorben. Seit dem Augenblick der Verhaftung des Marschalls Tuchatschewski hat seine Frau dasselbe Schicksal geteilt; sie wurde bald nach Sibirien verbannt, wo sie sich ihre Krankheit zuzog.

Geburt einer Pharaonen-Tochter.

Die erst 18jährige Königin von Ägypten Farida hat eine Tochter geboren, die den Namen Ferial erhielt. Die Bürger Alexandriens schenken der kleinen Prinzessin eine kostbare Wiege. Die Tochter des Königs Faruk und der Königin Farida ist das erste Mitglied der Dynastie Mohammed, das im Montago-Palast zur Welt gekommen ist. Aus Anlaß der Geburt der Prinzessin fanden in Kairo und Alexandria großartige militärische Paraden statt. Die Behörden haben eine große Menge von Lebensmitteln und Kleidung bereitgestellt, die an die Armen verteilt werden. 1700 Kinder, die an demselben Tage auf dem Gebiet Ägyptens geboren wurden, erhielten je ein ägyptisches Pfund. Unabhängig davon hat König Faruk 5000 Pfund für wohltätige Zwecke gespendet. Da es in Ägypten keine weibliche Thronfolge gibt, bleibt Prinz Mohammed, ein Vetter des jungen Königs, bis auf weiteres Thronfolger.

V.d.R.-Mitglieder!

Deutsche Katholiken in Polen!

Schon seit langem ist die vielfach zu beobachtende Verkürzung der selbstorglichen Betreuung in der Muttersprache zu einer ersten Sorge für die deutschen Katholiken in Polen geworden. Nicht selten wird nun die Einschränkung oder völlige Abschaffung deutscher Gottesdienste mit der Behauptung begründet, daß die Zahl ihrer Besucher in letzter Zeit erheblich zurückgegangen sei.

Deshalb wendet sich der VdR mit diesem Ernst an alle deutschen Katholiken in Polen, um ihnen ihre Pflichten mahnend vor Augen zu stellen:

Der Besuch deutscher Gottesdienste ist für den deutschen Katholiken nicht nur eine selbstverständliche religiöse, sondern auch eine äußerst wichtige bürgerliche Pflicht.

Eine religiöse Pflicht! Denn zugleich mit dem Glauben empfinden wir auch das Volkstum als ein heiliges Geschenk Gottes. Nur in der Muttersprache können wir in rechter Erinnerung mit Gott reden und betend unsere Herzen zu Gott erheben.

Eine bürgerliche Pflicht! Dieser Pflicht darf sich kein Deutscher entziehen, wenn er nicht wie ein Fahnenflüchtiger die geschlossenen Reihen seiner Volksgenossen verlassen und diese in ihrem Kampf um das Volkstum durch seine eigene Gewissenlosigkeit oder Lanheit schädigen will.

Darum deutsche Katholiken: Besucht nur die deutschen Gottesdienste, wo solche gehalten werden! Haltet auch eure Familienangehörigen und eure Bekannten, die mit euch gleichen Glaubens und Volkstums sind, zum Besuch deutscher Gottesdienste an!

Gebt auch euren deutschen Angestellten und Hausgehilfen nach Möglichkeit Gelegenheit, deutsche Gottesdienste zu besuchen!

Großes und Heiliges steht auf dem Spiel! Es geht um die Verkündung des Gotteswortes in deutscher Sprache, es geht um das deutsche Gebet, es geht um das deutsche Kirchenlied! Denkt an eure Ahnen und an eure Kinder! Zeugt euch in den Räten der Gegenwart einer großen Vergangenheit und der von euch zu gestaltenden Zukunft würdig.

Verband deutscher Katholiken in Polen.
Kattowitz.

Wettervorhersage:

Wachsend bewölkt.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet wachsende Bewölkung bei zeitweiliger Aufhellung an.

Wasserstand der Weichsel vom 19. November 1938.
Krautau - 2,94 (- 2,92), Zawichost + 1,48 (+ 1,49), Warschau + 1,16 (+ 1,21), Błock + 0,86 (+ 0,91), Thorn + 1,04 (+ 1,1), Jordan + 1,07 (+ 1,16), Culm + 1,04 (+ 1,10), Graudenz + 1,2 (+ 1,36), Rurzebrack + 1,39 (+ 1,46), Pielitz - 0,69 (- 0,78), Dirschau - 0,68 (- 0,82), Einlage + 2,38 (+ 2,52), Schiemenhorst + 2,58 (+ 2,72). (In Klammern die Meldung des Vortages.)

Wer sind wir?

Gebanken zum Totenfest.

Wir reden uns mit Nomen an, wir wissen um unsere Sippe, um unser Volk, wir glauben, uns selber zu kennen, und doch: Gott allein weiß, wer wir sind! Näher gesagt: wer wir werden müssen. Kann aber der Mensch nicht allein zu dem werden, der er von Ewigkeit her ist? Ewig ist das Paradies, das, in seliger Gebundenheit an den Schöpfergott, von den vollkommenen Urbildern aller Wesen bewohnt wird.

Wenn wir in den trübsten Novembertagen ein Licht anzünden, so ist dies nichts Geringeres als die Sehnsucht nach unserer eigenen Vollendung, der Wunsch, den großen Kreis zu beschließen, einzumünden in den immerwährenden Aufgang, der jedes Ende in sich aufnimmt.

Auf diesem Wege ist uns schon eine unendliche große Schar vorangegangen, und wir ahnen nicht, wie viele oder wie wenige das große Ziel wirklich erreicht haben, nämlich dieses: In Gott zu ruhen. Das heißt: Sich selber, sein höchstes Selbst vollendet, sein ewiges Urbild zeitlich erfüllt zu haben.

Wie wenige aber bedenken es, solange ihnen die Frist dazu gegeben? Sie gehen dahin, sie reihen sich ein in die große Schar der Vergessenen und Unvergessenen. Wir stehen an ihren Gräbern und gedenken ihrer und ihres Bemühens, ihrer Freuden und Leiden, ihrer Wünsche, Pläne und Hoffnungen, die sich zumeist auf Zeit und Umwelt richteten und nicht zuletzt — und nicht am wenigsten — auf das eigene, rasch dahinschwundene Ich.

Unser Selbst aber ist etwas ganz anderes. Es ist das Körnchen Ewigkeit, das Fünkchen vom Feuer Gottes, das wir leichweise empfinden, um es weiter zu geben an Kind und Werk, um es endlich, wenn unsere irdische Wanderung vollbracht ist, hinzutragen zum Schöpfer, mit der Bitte: Nimm es hin, nimm es erneut unter deinen Schutz, denn es ist ja ein Teil von dir, es gehört mir ja nicht, ich habe es dir nur entliehen dürfen, damit ich auf Erden ein Licht anzündete in der Finsternis, damit ich von dir abgab, von deiner Liebe, deiner Wärme, deiner Barmherzigkeit. Außer diesem dir entliehenen Funken bin ich nichts. Ein Häuflein Erde oder Asche, das ist alles, was bleibt. Alles andere ist längst verwandelt worden im Strom der Zeit und des Geschehens. Und was im Gedächtnis der Menschen an Gutem und Schönbem zurückbleiben mag, es ist von dir! Alles andere ist nicht wert, daß es bleibe.

In einem deutschen Hochgebirgsdorf trägt die Giebelwand eines alten Bauernhauses über der Tür folgenden Spruch, der einem nie mehr aus dem Sinn kommt, wenn er einmal im Herzen lebendig geworden ist:

„Wir bauen hier so feste
Und sind doch flücht'ge Gäste
Und wo wir sollten ewig sein,
Da bauen wir gar wenig ein.“

Jol! Da bauen wir gar wenig ein! Und warum? Weil unser Weg unendlich mühsam ist — bis zu der Erkenntnis, daß Gott vergeblich gesucht wird, wenn er sich nicht in der eigenen Brust offenbart als der unsterbliche Funke des Seins, der das Ich aufhebt, der um so lebendiger, um so stärker in uns und durch uns wirkt und schafft, je mehr wir von uns hingehen: an Kind und Werk, an Volk und höchster Sehnsucht Ziel. Und all dies in Recht und Ordnung, in Ehrfurcht und Strenge, ohne den Überschwang einer vermeintlichen Ich-Aufgabe, die so leicht in den Rausch des Selbstbetruges führt. „Wachet und betet, auf daß ihr nicht in Anfechtung fallt!“ heißt der alte Spruch. Wir möchten dem einen neuen aus unserer Zeit hinzufügen: Holtet euer Herz wach!

Haltet euer Herz wach! Tragt den lebendigen Funken durch die Zeit, auf daß sich das ewige Feuer mehre und zu des Höchsten Ruhm ein Licht werde in irdischer Finsternis!
Gerda von Below.

Unsere Postabonnenten

werden gebeten, dem Briefträger, der in diesen Tagen wegen der Abonnements-Erneuerung vorpricht, den Bezugspreis für den Monat Dezember gleich mitzugeben. Nur dann kann auf unge störten Fortbezug der Zeitung gerechnet werden. Der Briefträger nimmt auch Neubestellungen entgegen.
Monatlicher Postbezugspreis . . . 3,89 zł

Kirchenmusik - Tage in Posen.

(Von unserem nach Posen entsandten A. S.-Redaktionsmitgliede)

Die Einladungen zu einem „ersten Kirchenmusikfest der Unernten Evangelischen Kirche in Polen“, das in den Tagen vom 12. bis 14. November in Posen stattfand, bedeutete eine Neuheit im deutschen Musikleben Westpolens. Diese Neuheit war zugleich ein mutiges Wagnis, denn Musikfeste erfordern im Gegensatz zu einer einzigen Aufführung ein erhöhtes Aufgebot an Darbietenden, an Werken und nicht zuletzt an Zuhörern. Um diese drei Hindernisse zu überwinden und ein Musikfest wirklich wertvoll auszugestalten, dazu gehört unter den Verhältnissen, denen wir hier in Westpolen unterworfen sind, ein starkes Aufgebot an Mühe und Arbeit. Diese Mühen mußten besonders groß sein, weil in dem ersten Kirchenmusikfest in Polen zugleich der „Kleine Ehrgeiz“ zutage trat, das ganze Fest nur mit eigenen, in Polen wirkenden deutschen Kräften zu bestreiten, die natürlich nur in den seltensten Fällen Berufsmusiker sind.

Die Pflege der Kirchenmusik, die eine ganz besonders charakteristische Erscheinung für die Stadt Posen ist, hat mit diesem ersten Kirchenmusikfest eine außerordentliche Bereicherung erfahren. Es ist dabei mit besonderer Genauigkeit die Tatsache zu verzeichnen, daß die von D. Karl Greulich in der traditionellen Posener Kreuzkirche jahrzehntelang mit großen Erfolgen ausgeübte Kunst Sachs ihre würdige Fortsetzung erfahren hat. Es sind Kräfte am Werk, die diese Tradition hochhalten, ja, ihr sogar eine der Neuzeit und ihren Forderungen entsprechende Note verleihen wollen. Darum ist auch der Versuch gemacht worden, sich einmal nicht nur auf eine einzige Aufführung und auf ein einziges Werk zu beschränken, sondern in weit größerem Rahmen in Form eines mehrtägigen Musikfestes einen Querschnitt durch die Kirchenmusik vergangener Jahrhunderte und der Gegenwart einem erweiterten Zuhörerkreis zu geben. Die große Zahl der zu einer Tagung in Posen weilenden evangelischen Organisten und Chorleiter aus Westpolen gab den Anlaß.

Dieses Musikfest war — das sei eindeutig festgestellt — ein großer Erfolg und einer der markantesten Abschnitte in der deutschen Kirchenmusikgeschichte Polens zugleich. Wer dieses Fest miterlebt hat, der konnte wieder einmal feststellen, welche starken Wirkungen die Kirchenmusik ausstrahlt. Diese Wirkungen bleiben nicht auf die rein musikalische und künstlerische Seite beschränkt, sondern erstrecken sich auf deutsch-völkische Kulturarbeit überhaupt. Diese Feststellung ist für auslandsdeutsches Leben wichtig, sie fand in Posen wieder einmal ihre Bestätigung.

Das Kirchenmusikfest begann mit einem Orgelkonzert in der alterwürdigen, akustisch nahezu idealen Kreuzkirche. Pfarrer Vic. Schulz-Rakwitz sprach zunächst über den Sinn dieses ersten Kirchenmusikfestes und gab eine kurze Einführung in die Orgelwerke des Abends. Dieser Abend konnte das Prädikat „von hohem künstlerischen Werte“ erhalten. Buxtehude (Präludium und Fuge G-dur), Pachelbel (F-moll-Ciaccone), Nikolaus Bräms (Präl. und Fuge G-dur), Joh. Seb. Bach (6 Orgelchoräle) und Max Reger (D-moll-Passacaglia) waren die Leitsterne, die aus der Zeit des musikalischen Barock bis in die Neuzeit hineinleuchteten. Georg Jaedekke-Bromberg, der mit der gesamten musikalischen Leitung des Musikfestes beauftragt war, hat diesen Orgelabend zu einem besonderen Erlebnis werden lassen. Die hohe Kunst des Bromberger Musikers hat an diesem Orgelabend in der stilleren Gegenüberstellung der Werke ihren überzeugendsten und schönsten Ausdruck gefunden. Das Musikfest hatte damit einen vielversprechenden Anfang genommen.

Der Sonntag begann mit einem Posaunenblasen auf dem Kirchplatz der Kreuzkirche. Die unter Leitung von Willi Lubnau stehenden Posaunenchöre des Posener Kirchenkreises bliesen 8 Choräle in Sätzen von Bach. Im nachfolgenden Festgottesdienst sangen die vereinigten Kirchenchöre des Kirchenkreises Posen unter Leitung von Reinhard Ritz u. a. Palm 47 von Schütz. Der Chorwesselgesang mit der Gemeinde brachte wertvollste, dabei schlichte alte Meister zu Gehör. Die Festpredigt hielt Generalsuperintendent D. Blau. An der Ausgestaltung dieses Festgottesdienstes nahm neben dem Bläserchor die Organistin Margarete Köhler teil, die u. a. Buxtehude und Vincent Lübeck spielte.

Im unmittelbaren Anschluß an den Festgottesdienst fand im großen Saal des evangelischen Vereinshauses eine Kammermusik statt. Das unter der Staffführung von Georg Jaedekke stehende Kammerorchester des Posener Bachvereins trat mit Werken alter Meister hervor. Der bis auf den letzten Platz gefüllte Saal war Zeuge einer Veranstaltung, die jeden Effekt vermied und nur die schlichten, einfachen Werke einer „längst vergangenen“ Zeit spre-

chen ließ. Das Konzert begann mit Johann Rosemüllers Sonate G-moll für Streichorchester und Klavier (Cembalo), es folgte Telemanns Sonate-Polonaise Nr. 2 für Streichorchester und Bass continuo und Dittersdorf Cembalo-Konzert in A-dur (mit 8-stimmigem Streichorchester), bei welchem die Posener Pianistin Gertrud Pircher einen beachtlichen Erfolg zu verzeichnen hatte im Bestreben, den Charakter des Cembalotones auf das Klavier zu übertragen. Als eine Pianistin von ansprechendem Können erwies sich die junge Pianistin Elli Mosch-Rattowik, die zunächst in Sachs F-dur-Konzert den Beweis erbrachte, daß sie in das Wesen der Kunst Sachs durchaus eingedrungen ist. Schade, daß dieses Konzert ohne die notwendigen Farben eines Orchesters geboten werden mußte. Die wundervollen musikalischen Gebilde aus Sachs „Wohltemperiertem Klavier“ (Fr. Mosch spielte 5 Präludien und Fugen) waren wieder einmal ein Beweis, daß diese große Kunst selbst dem „modernsten“ Menschen heute noch viel zu sagen hat.

Am Nachmittag wurde in der Paulikirche eine besondere Feierstunde der neuen und neuesten Kirchenmusik gewidmet. Hatten uns bis dahin die alten und neueren Meister problemlose Wege geführt, so brachte diese Stunde nicht etwa ungetrübten Genuß, sondern auch die Forderung, sich mit dem Gehörten innerlich auseinander zu setzen. Der Bromberger Bachverein hat in seinen Veranstaltungen wiederholt, besonders aber in der letzten Feierstunde, neuzeitliche Werke berücksichtigt. Manche dieser Werke (Kurt Thomas, Ramin, Torner) begegnete man in Posen wieder. Die in Bromberg gewonnenen Eindrücke von diesen Orgelwerken, die Georg Jaedekke im übrigen meisterhaft vortrug, fand man in Posen bestätigt. Hinzutrat diesmal Simon, Beers und Armin Knab. Die Lieder von Beers tragen den würdigen Charakter alter Meister, sie scheinen auf das neue kommende Kirchenlied hinzuweisen. Frau Schulz-Rakwitz sang diese schlichten Weisen mit ebenso schlichtem Ausdruck und schöner Altstimme. Die Beschränkung, die sich Simon in seinen Liedern auferlegt, ist fast asketisch zu nennen, es ist schwierig für Sänger und Hörer, diese Ode zu überwinden, in welcher man nach der Dase sucht. Hugo Boehmer setzte sich mit viel Vortragskunst für diese Werke ein. Die Lieder von Armin Knab (gesungen von der Sopranistin Renate Henckelt) können als Perlen neuzeitlicher Liedkunst gelten, eine Kunst, die uns schon nach wenigen Jahren nicht mehr „fremd“ anmuten wird.

Das Festkonzert, das den Abschluß des Sonntags bildete, versammelte in der herrlichen Kreuzkirche wiederum eine große Zuhörerschaft. Zur Einleitung spielte Georg Jaedekke Sachs große G-dur-Fuge. Dann folgte zum ersten Mal in Posen das „Deutsche Konzert“ v. Schütz „Es ging ein Sämann aus zu säen“. Dieses Gleichnis vom vielfältigen Ader war für den Chor, das Saloquartett (Henckelt, Schulz, Engel und Boehmer) und das Kammerorchester eine wertvolle Aufgabe. Buxtehudes Solokantate (Boehmer-Bach) „Mein Herz ist bereit“ offenbarte die Kunst, an welcher der junge Bach sein ganzes Herz gehängt hatte und die auch für uns nicht „überlebt“ ist. Dann folgte die Choralkantate „Jesu meine Freude“ (Buxtehude) und zum Schluß Buxtehudes Choralkantate „Bestehl dem Engel“, die einen nachhaltigen Eindruck hinterließ. Der unter Leitung von Georg Jaedekke stehende Abend brachte eine Stunde innerster Einkehr.

Chorleiter, Organisten und eine zahlreiche Gemeinde versammelte sich am Montag vormittag in der Kreuzkirche zu einer Messe im alten lutherischen Sinne, in welcher die Liturgie vorherrschte. Liturg war Pfarrer Schulz-Rakwitz. Nach der Messe fand eine Arbeitskonferenz der Organisten und Chorleiter statt, die sich mit Fragen der Kirchenmusik in unserem Teilgebiet befaßte.

Dieses Musikfest in Posen war ein erster Versuch, der trotz mancher Hindernisse als ganzer Erfolg bezeichnet werden kann. Es gab eine Übersicht über das Können, zu welchem unsere Volksgemeinschaft noch mit eigenen Kräften fähig ist. Der nachhaltige Eindruck dieser Tage läßt den Wunsch aufkommen, derartige Musikfeste in den kommenden Jahren (vielleicht auch einmal in Bromberg) zu wiederholen.

Hauptschriftleiter: Gotthold Starke; verantwortlich für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Geyke; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Prągdowski; Druck und Verlag: A. Dittmann & S. v. p., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 16 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage „Der Hausfreund“ und „Die Scholle“ Nr. 46.

Hierzu: „Illustrierte Weltschau“ Nr. 47.

Empfehlen zum **Weihnachtsfest** und **Advent**

Honigkuchen (Pfefferkuchen)
Baumbehang in allen Sorten
Lebkuchen, Keks
Marzipan, Schokolade
Konfitüren, Pralinen
Konditorwaren, Zuckerwaren

Dwór Sz wajcarski
Sp. z o. o.
Jackowskiego 26-30 - Telefon 3254
Abteilung Pfefferkuchen — Keks
Schokoladen und Zuckerwarenfabrik
12 Filialgeschäfte 12
Wiederverkäufer Rabatt
Preislisten auf Anforderung

Saison-Neuheiten

für alle Abteilungen
laufen ständig ein

**Galanterie-, Konfektion-
und Stoffgeschäft**

f. a. matz
BYDGOSZCZ

Rynek Marsz. Piłsudskiego 7 Sniadeckich 49

Wenn ich das nur gewußt hätte

Das Sehen kann so leicht durch Nachlässigkeit verdorben werden, wenn man guten Rat überhört. Es ist unklug, das Tragen von Gläsern so lange abzulehnen, bis man ohne Gläser überhaupt nicht mehr sehen kann. Vorbeugen ist entschieden besser. Seien Sie nicht einer von denen, die trotz Fehlsichtigkeit es ablehnen, Gläser zu tragen, sondern gehören Sie zu denen, die sich guten Sehens erfreuen durch richtige Augengläser.

Holen Sie sich Rat
bei **Optiker St. Zakaszewski**, Bydgoszcz, Gdańska 9

Möbel

aus bester Fabrikation, deren Qualität seit Jahrzehnten erwiesen, empfiehlt in größter Auswahl Lager

Dworcowa 21
Warmińskiego 19, Tel. 1921
das Einrichtungs-haus

Ign. D. Grajnert
bei reeller u. fachgemäßer
Bedienung. 7412

Sämtliche **NOTEN**

soweit nicht am Lager
besorgt auf schnellstem Wege

W. Johne's Buchhandlung
Bydgoszcz, ul. Gdańska 28.

Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań
Oddział w Bydgoszczy, ul. Gdańska 16

Fernsprecher: 3291, 3373, 3374, 1799.
Drahtanschrift: Raiffeisen.

Girokonto: Bank Polski, Bydgoszcz.
Postscheckkonto: Poznań Nr. 200182.

Devisenbank

Verkauf von Registermark für den Reiseverkehr.
Ueberweisungen ins Ausland nach Einholung der notwendigen Genehmigungen.
Kostenfreie Beratung in allen Devisenangelegenheiten.
Vermietung von Safesfächern.

Dankagung

Für die unermüdeten Entschlafenen in so reichem Maße erwiesene letzte Ehrung und die uns entgegengebrachten Beweise aufrichtiger Teilnahme, sprechen wir hiermit allen lieben Verwandten, Freunden und Bekannten, sowie den Vertretern der Alten Bromberger Fleischerinnung, der Fleischergenossenschaft, den kirchlichen Ackerichaffen und dem Bund deutscher Sängern, besonders Herrn Pfarrer Staffehl für seine treuherzigen Worte,

unseren herzlichsten Dank aus.
Frau Käthe Gaefel
Dolff Gaefel

Bromberg, den 19. November 1938. 3525

Die besten Thorner
Honigtuchen
Sonigl. u. Waffelbruch
empfiehlt Fa.
Hermann Thomas
Toruń, Nowy Rynek 4
Groß- u. Kleinverkauf
Postverand. 7506

Vereinsbank zu Bydgoszcz

Sp. z o. o. 7143
Die Bank des Handwerks und Mittelstandes
Iagiellońska 10 Telefon 3144
Gegründet 1860
Erledigung aller Bankgeschäfte
Höchstmögliche Verzinsung von Einlagen.

Überall verlangen!



Überall verlangen!

Habe mich als 7763

Zahnärztin
niedergelassen.
Dr. Ruth Pfeifer

Bydgoszcz, Marsz. Focha 8, I, Tel. 31-47.

Auskunft von und über Nachkommen von
Martin Haß zu Kentschau
(geboren ungefähr 1820) und von den Brüdern
Carl, Wilhelm, Julius Radke (Mathe),
geboren 1807 bis 1827 zu Adl. Neudorf,
Kreis Culm, wünscht gegen Vergütung 7781
Erich Behrens, Danzig, Raninchenberg 6

Am Montag, dem 21. November 1938, um 12 Uhr
mittags findet auf unserem Fabrikgelände eine

Holzgas-Traktor-Vorführung

statt. Wir laden alle Interessenten hierzu herzlichst ein

Haweka

Sp. z ogr. odp.
Toruń-Mokre, ul. Grudziądzka 49/51

Walerian Ludwiczak

ist in unserer Firma nicht mehr
tätig, auch ist dieser nicht berech-
tigt für uns Aufträge noch Ein-
zahlungen entgegenzunehmen. 7736

S. Chlebowski i Ska.

Rayon - Automobil - Verkauf
Toruń, Rynek Nowomiejski 18
Telefon 1020.

Rechts- Rangangelegenheiten

wie Straf-, Prozed-,
Hypotheken-, Aufwer-
tungs-, Erbschafts-,
Gesellschafts-, Miets-,
Steuer-, Administra-
tionssachen usw. be-
arbeitet, treibt Forde-
rungen ein und erteilt
Rechtsberatung.

St. Banaszak
obrońca prywatny
Bydgoszcz

ul. Gdańska 35 (Haus Gray)
Telefon 1204.

Kochen
bilden, Lehre gut in
3 Monaten. 3515
Cieszkowskiego 8, W. 4.

Gebamme

erteilt guten Rat und
Hilfe. Distret. ausgef. 3372
Daneł, Dworcowa 66.

Achtung Landwirte!
Wegen Maul- und
Kleinfleckseuche sehe dies.
Winter
Das Strohweiden
aus. 3503
G. Miße, Toruń.

Mode-Salon

empf. beifällig. bequeme
Korsetts etc. 3058
Für Wiener Nacharbeit
Neueste Modelle
Swietlik, 3058
jetzt Sniadeckich 3, W. 3.

Wer erteilt deutschen
Unterricht? Ueber-
setzung Gemälde
Werke. Off. unter
3517 an die Gehörl.
dieser Zeitung erbeten

Jagd- patronen:

„Hubertus“, „Darzbór“,
„W. S. M.“ u. „Gryf“ zu
Konkurrenzpreisen. 7592
Waffen u. Zubeh. günst.
„Hubertus“, ul. Grodzka 8,
Tel. 3652 (Ecke Mostowa),
Waffenreparaturen.
Gelegenheitskäufe.

Kirchzetteln.

Sonntag, 20. November
Totenfest
* bedeutet anschließende
Abendmahlsfeier.
Neuapokollische Ge-
meinde, Sniadeckich 40.
Sonntags um 9.30 Uhr
Gottesdienst, nachm. 3.30
Uhr Gottesdienst. Mitt-
woch abends um 8 Uhr
Gottesdienst.

AUTOMOBILE:

OPEL Type OLYMPIA
Motor von oben gesteuert, 4 Zyl.,
1,5 Ltr.
Limousine **zł 6.200**

OPEL Type KADETT
Motor 4 Zyl., 1,1 Ltr.
Limousine **zł 5.200**

Preis loco Käufer, mit vollständiger Ausstattung, ohne
jegliche weitere Unkosten oder Prozent-
aufschlag.

Rayon-Verkauf:

S. Chlebowski i Ska.
Toruń, Rynek Nowomiejski 18 Telefon 1020.

Umzüge

auch Sammeladungen nach u. von Deutsch-
land. — Autotransporte in Polen u. nach Deutsch-
land. — Möbellagerung in Einzellaboren. —
Um- und Abrollspedition — übernimmt
W. Wodtke, Gdańska 76. Tel. 3015. 7409

MÖBELSTOFFE

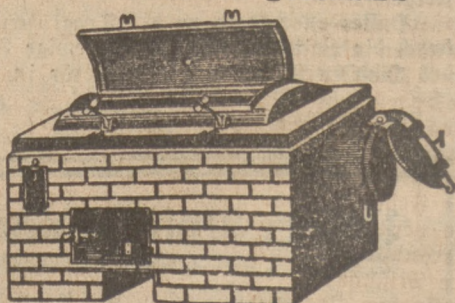
POLSTERMATERIAL

A. FLOREK BYDGOSZCZ, JEZUICKA 2.

Der kleine Flügel

(138 cm lang)
mit dem großen Erfolg!
Herrliche Tonfülle, ideale
Spielart, beste Qualitätsarbeit,
erstaunlich preiswert. Garan-
tie. Auch Teilzahlung. 7422
B. SOMMERFELD
BYDGOSZCZ, ul. Sniadeckich 2

Patentamtlich geschützt.



Patent Nr. 11731/6444/5 7736

Orig. Dämpfer „IDEAL“

garantiert billigstes und schnellstes Dämpfen
Ferner eigene Konstruktion:
Sicherheits-Göpel
Rübenschneider
Hackmaschinen
Stets auf Lager in größter Auswahl:
Zentrifugen Orig. Alfa-Laval
Dreschmaschinen, Häckselmaschinen, Reinigungs-
maschinen, Ersatzteile usw.
J. Szymczak, Bydgoszcz
Dworcowa 28. Telefon 1122.

Maßanfertigung von:

Trikotwäsche aller Art
Korsetts, Büstenhalter u. dergl.
Einarbeiten von Spitzen 3497
M. Giesnad, Król. Sadowi 5.

Nähmaschinen

7415 die besten Marken preiswert und gut
Julius Reed, Dworcowa 17.
Gute
Gauschneiderin Damenhüte
mit 3.00 zł., Umpressen
jofort gesucht. Meldg. mit 1.20, empfiehlt 3528
Poznańska 31, W. 2. 3500 **Dembus, Poznańska 4.**

Kino
Kristal
5 7 9
Sonntags
3 5 7 9

Heute und folgende Tage
der große Erfolg mit dem
gewaltigsten Filmkunst-
werk der Ufa nach dem
berühmten Roman von
Hermann Sudermann

Heimat

mit **Zarah Leander**
Heinrich George

Ein Kunstwerk, das jedem
Beschauer in unvergesslich.
Erinnerung bleibt u. jeden
Beschauer zum stummen
Miterleben zwingt.

Zarah Leander singt folgende 4 Lieder:
Drei Sterne sah ich scheinen!
Eine Frau wird erst schön durch die Liebe!
Glücks „Klage des Orpheus!“
Bachs „Matthäuspassion!“

Wojewodschaft Pommerellen

Bromberg (Bndgofcz)

19. November.

Ein raffinierter Schwindler entlarvt.

In dem Elektrogeschäft von W. Tyborcki u. Beyna, Sniadeckich (Elisabethstraße) 25, erschien vor einiger Zeit der 35jährige Schneider und Kaufmann Edmund Podemski, Matejki (Schlosserstraße) 7. Er ließ sich verschiedene Radioapparate zeigen und wählte dann den besten Telefunken-Apparat im Werte von 600 Zloty. Einen Teil der Summe bezahlte er in Wechseln, während der Rest in Monatsraten zu 50 Zloty beglichen werden sollte. Nach einigen Tagen erschien der Käufer wieder in dem gleichen Laden und gab an, ein Gutsbesitzer namens Jerzy Domański aus Folgowo im Kreise Culm habe den Apparat bei ihm gesehen und wünsche einen gleichen zu besitzen. Da er Wechsel vorlegte, die der Gutsbesitzer angeblich unterzeichnet hatte, wurde Podemski ein zweiter Apparat der gleichen Type übergeben. Nach einigen Tagen holte er unter ähnlichen Angaben einen dritten Apparat, diesmal für einen Vetter in Inowroclaw, ab.

Kurze Zeit später erschien in dem Elektrogeschäft von Brufarzewicz ein Kellner, der sich nach dem Preis eines Telefunken-Apparates erkundigte. Er gab an, ein Gast eines hiesigen Nachtlokals habe die Rechnung in Höhe von 80 Zloty nicht bezahlen können, weshalb er dem Kellner einen Telefunken-Apparat angeboten habe zum Preise von 280 Zloty. Brufarzewicz, dem der Vorfall verdächtig erschien, setzte sich mit dem Telefunken-Vertreter in Verbindung und man stellte fest, daß der Gast Podemski war, der auf diese Weise die noch nicht bezahlten Radio-Apparate zu Geld machen wollte. Als Tyborcki mit dem Kellner in der Wohnung Podemskis erschien, flüchtete dieser, setzte sich in eine Autotaxi und ließ sich nach Inowroclaw fahren. Auf Grund verschiedener Recherchen wurde er in Inowroclaw in einem Hotel ermittelt. Als Kriminalbeamte dort eintrafen, fanden sie Podemski in Gesellschaft eines Offiziers und einer jungen Dame, die beide aus dem Lokal gebeten wurden. Dann erfolgte die Verhaftung des Betrügers.

Die Ermittlungen haben ergeben, daß Podemski die auf betrügerische Art erworbenen Apparate sämtlich „verschleudern“ wollte. Die Wechsel des angeblichen Gutsbesizers Domański sind gefälscht. Ein Apparat konnte in der Wohnung beschlagnahmt werden. Der zweite Apparat wurde in Inowroclaw aufgefunden, wo ihn Podemski für Zechen und Wechsel, die zu Protest gegangen sind, in Zahlung gegeben hat. Der dritte Apparat konnte noch nicht ermittelt werden. Jetzt sieht der Betrüger seiner Bestrafung entgegen.

§ Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst haben bis zum 21. d. M. früh Central-Apothek, Danzigerstr. 27 und Löwen-Apothek, Grünwaldzka 87; vom 21. bis 23. d. M. früh: Biofen-Apothek, Sniadeckich (Elisabethstraße) 49 und Goldene Adler-Apothek, Rynek Marja, Pilsudskiego (Friedrichsplatz).

§ Mehr Sauberkeit in öffentlichen Lokalen und Lebensmittelgeschäften. Von der Gesundheitsabteilung des Magistrats werden wir gebeten, darauf hinzuweisen, daß die sanitären Vorschriften mehr als bisher von den Besitzern von Molkereien, Fleischereien, Bäckereien, Lebensmittelgeschäften, Restaurationen und Friseurläden zu beachten sind. In den nächsten Tagen beginnt eine Kontrolle, die vom Stadtarzt und Organen der Gesundheitspolizei durchgeführt wird. Im Falle der Feststellung von Unsauberkeit werden die Besitzer bzw. die verantwortlichen Leiter unternehmerischer Verantwortung gezogen. Im Falle der Feststellung größerer Missetände erfolgt die rücksichtslose Schließung des betreffenden Unternehmens.

§ Gewarnt wird vor einem Betrüger, der sich als Vertreter bzw. „Inspektor“ der Landeskreditanstalt in Krakau ausgibt. So erschien er in diesen Tagen in dem Geschäft des Fleischermeisters Bonin, Danzigerstraße 115, und erklärte der Frau des Genannten, daß eine Dollar-Obligation, die der Fleischermeister besitzt, mit 12 000 Zloty herausgekommen sei. Der Herr „Inspektor“ legte einen Ausweis vor, aus dem hervorging, daß er berechtigt sei, eine Prüfung der Obligation vorzunehmen und sagte weiter, daß er die Auszahlung der 12 000 Zloty veranlassen würde, jedoch gebrauche er 600 Zloty als „Manipulationsgebühr“. Als die Frau des Fleischermeisters ihn darauf bat, kurze Zeit zu warten, da ihr Mann die Schlüssel der Kasse bei sich habe, hielt es der Herr „Inspektor“ für gegeben, zu verschwinden. Wie sich später herausstellte, hat man es hier mit einem Betrüger zu tun, der wahrscheinlich auch andere Personen zu schädigen beabsichtigt.

§ Geschädigt wurde der hier, Kafelerstraße, wohnhafte Bernard Janicki. J. verkaufte an den 21jährigen Ludwig Wozna ein Fahrrad für den Preis von 120 Zloty. W. zahlte nur 40 Zloty an und verkaufte das Rad an seinen Bruder Mieczyslaw für 60 Zloty. Als trotz aller Mahnungen des Janicki sich Ludwig W. nicht bereit fand, den Restbetrag zu zahlen, erstattete er gegen den W. Anzeige. Die beiden Brüder hatten sich jetzt vor dem hiesigen Bürgergericht zu verantworten. Das Gericht verurteilte sie zu je sechs Monaten Gefängnis mit dreijährigem Strafaufschub.

§ Morphinfisten auf der Anklagebank. Vor der Strafammer des hiesigen Bezirksgerichts hatte sich der 30jährige Szczypan Skory und der 29jährige Wojciech Tabaczynski zu verantworten. Die Angeklagten hatten drei alte Rezepte eines Arztes gefälscht und damit versucht, in verschiedenen Apotheken Morphium zu erhalten. Die Rezepte wurden von den betreffenden Apotheken jedoch sofort als Fälschung erkannt. Bevor jedoch die benachrichtigte Polizei die beiden in Empfang nehmen konnte, waren diese verschwunden. Erst einige Tage später konnten Skory und Tabaczynski verhaftet werden. Beide Angeklagte bekennen sich vor Gericht zur Schuld und führen zu ihrer Verteidigung an, daß sie seit etwa 10 Jahren Morphinfisten seien. Aus dem Gutachten der ärztlichen Sachverständigen geht hervor, daß die Angeklagten durch den dauernden Genuß von Morphium nicht mehr im Vollbesitz ihres Verantwortungs-

ASPIRIN TABLETTEN. So gross ist zwar das Bayer-Kreuz nicht auf der Aspirin-Tablette zu sehen, aber doch so deutlich, dass Sie es sofort erkennen, um sich immer vor Nachahmungen zu schützen zu können. DAS PRODUKT DES VERTRAUENS

geföhls sind. Skory und Tabaczynski wurden zu je fünf Monaten Arrest verurteilt. Dem T. wurde ein fünfjähriger Strafaufschub gewährt.

§ Bei der Arbeit verunglückt ist am Freitag vormittag der bei der polnisch-französischen Eisenbahn-Gesellschaft beschäftigte 34jährige Schaffner Josef Stolarzki, Plac Kosciuszki 15. Während des Rangierens geriet er unter die Räder eines Wagens, wobei ihm am rechten Fuß die Ferse abgetrennt wurde. Man brachte den Bedauernswerten in das Städtische Krankenhaus.

§ Scheuende Pferde. Ein schwerer Unfall ereignete sich am Donnerstag gegen 16 Uhr auf der Chaussee zwischen Grone und Bromberg. Auf dem Wege hierher befand sich ein mit vier Pferden bespanntes und mit Heu beladenes Militärfuhrwerk. In entgegengesetzter Richtung kam ein Zigeunerwagen. Verschiedene Kinder, die sich auf der Chaussee befanden, begannen beim Anblick des Zigeunerwagens ein lautes Geschrei. Darauf scheuten die Pferde des Heuwagens und liefen davon. Der Wagen wurde infolge des plötzlichen Anziehens der Tiere in zwei Teile gerissen. Die schon gewordenen Pferde rafften gegen einen Baum. Der Zusammenprall war so heftig, daß eins der Tiere sofort tot war, während ein zweites einen Beinbruch erlitt und erschossen werden mußte. Der Begleitung des Fuhrwerks ist nichts passiert.

§ In einem unerhörten Zwischenfall kam es am Donnerstag gegen 21,30 Uhr auf der Sm. Janzka (Johannesstraße). Drei Betrunkene, die sich auf der Straße geschlagen hatten, wollten ihre Auseinandersetzung im Flur des Hauses Johannesstraße 1 fortsetzen. Da das Tor des Hauses aber geschlossen war, gingen sie mit Stemmisen gegen das Haustor vor und konnten es unter Anwendung von Gewalt aus dem Torrahmen brechen. Unterdessen war der Hausbesitzer mit zwei Söhnen erschienen, bei deren Anblick die Raufbolde die Flucht ergriffen. Einer der Täter wurde an dem Eisenbahnübergang der Danzigerstraße von dem Hausbesitzer eingeholt. Er wehrte sich aber gegen die Festnahme und schlug auf den Hausbesitzer ein, bis und stieß mit den Füßen. Mit Mühe und Not gelang es, ihn zu händigen und bis zum Hause Danzigerstraße 21 zu bringen, wo er sich dann einfach auf den Bürgersteig legte, bis Polizei herangeholt worden war.

§ Der heutige Wochenmarkt auf dem Rynek Marja, Pilsudskiego (Friedrichsplatz) und in der Markthalle brachte sehr regen Verkehr. Angebot und Nachfrage hielten einander die Waage. Zwischen 9 und 1 Uhr forderte man für: Molkereibutter 1,60-1,70, Landbutter 1,50-1,60, Tilsterfäse 1,20-1,30, Weiskäse Stück 0,20-0,25, Eier 1,60-1,70, Weiß-

Graudenz (Grudziadz)

Der Strafprozess wegen der Streikaustrittungen

erreichte am Donnerstag sein Ende. Nachdem bis zur Mittagspause die Zeugenvernehmung erledigt war, nahmen zu Beginn der Nachmittagsverhandlung die Plädoyers ihren Anfang. Der Vertreter der Anklagebehörde, Unterstaatsanwalt Kaczanowski, zeichnete, sich auf die Ergebnisse des Beweisverfahrens stützend, die Beteiligung der einzelnen Angeklagten an den Vorfällen. Er verlangte Verurteilung der Schuldigen und gab der Hoffnung Ausdruck, daß sich solche Austrittungen, bei denen elf Schutzleute mit Steinen beworfen wurden, nicht mehr wiederholen möchten. Der Kampf um Arbeit, so sagte der öffentliche Ankläger, ist das Recht jedes Menschen; jedoch muß dabei der Weg der Rechtsordnung innegehalten werden.

Es sprachen dann die Verteidiger Wellmann, Siewski, Dr. Pehr und Rogozinski. Menschliche und soziale Momente durchzogen ihre Ausführungen. Bemerkenswert war, daß in den Plädoyers dem taktvollen Auftreten der Polizei unter Leitung ihres Kommandanten, Kommissars Gabala, in den kritischen Maitagen Anerkennung gezollt wurde. Die Angeklagten baten in ihrem letzten Wort um Freisprechung bzw. um milde Strafe. Bevor das Gericht sich zur Urteilsberatung zurückzog, stellte es protokolllarisch fest, daß die von Amts wegen bestellten Verteidiger Dr. Galki und Roszal nicht erschienen waren.

Nach zweistündiger Beratung verkündete der Vorsitzende, Bezirksrichter Wislocki, folgendes Urteil: Als des Vergehens gegen Art. 163 StGB schuldig, erhalten: B. Macierzynski sechs Monate, B. Ryzgorski sieben Monate, J. Szczypanski sechs Monate, A. Kobaczewski zehn Monate, F. Filczek sechs Monate Gefängnis, J. Wyzkowiski Unterbringung in einer Besserungsanstalt, F. Radziszewski, E. Rauchfleisch, J. Zielskowi und J. Paprocki je sechs Monate, B. Korwaszewski 6 Monate, A. Majerski acht Monate, K. Troehlich und Frau P. Gehrke je sechs Monate Gefängnis, sowie K. Smykowski (minderjährig) Stellung unter die Aufsicht eines verantwortlichen Kurators. Außerdem wurden wegen Vergehens gegen Art. 127 StGB verurteilt: Kobaczewski zu drei, Majerski zu zwei und Frau Gehrke zu drei Monaten Arrest. Diese Strafen zog das Gericht zusammen bei K. zu zehn, bei M. zu acht und bei Frau G. zu sieben Monaten Gefängnis. Alle Verurteilten erhielten Bewährungsfrist. W. Ciepinko wurde freigesprochen.

Gegen Mieder und Stehkragen. gegen alles was drückt und schädlich ist, kämpfte unerschrocken Pfarrer Kneipp. Er vervollkommnete Kleidung und Nahrung... So bekamen wir den Kneipp Malzkaffee!

- Kohl 0,10, Rottkohl 0,15, Wirsingkohl 0,10, Blumenkohl 0,20-0,50, Tomaten 0,30, Zwiebeln 0,10, Kohlrabi Bund 0,20, Mohrrüben 0,10, Suppengemüse 0,05, Salat Kopf 0,10, rote Rüben 0,15, Apfel 0,20-0,40, Birnen 0,50, Stinat 0,30, Preiselbeeren 0,50, Rehföhren 0,30, Gänse Stück 5,00-7,00, Puten 4,00-6,00, Hühner 1,50, Enten 4,00-5,00, Tauben Paar 0,90, Speck 0,85, Schweinefleisch 0,70-0,80, Kalbfleisch 0,70-0,90, Hammelfleisch 0,60-0,80, Schote 0,80-1,00, Schote 1,00, Karauschen 0,80-1,00, Barsch 0,50-0,80, Plöcke 0,50, 3 Pfund 1,00, Breiten 0,30, Dorsche 0,50, Seringe 0,40 Zloty.

Bereine, Veranstaltungen und besondere Nachrichten.

Auf die musikalische Vesper am Totensonntag, dem 20. November, abends 8 Uhr, in der Pfarrkirche sei nochmals hingewiesen. Wie schon erwähnt, trägt diese Vesper eine besondere Note durch die Mitwirkung des Solocellisten des Danziger Staatstheaterorchesters, Johannes Hannemann, der auch als Komponist einen guten Namen hat. Es wirken ferner mit Georg Jaedke (Orgel) und der Bromberger Bachverein. - Der Eintritt zu dieser Feier ist frei. 7708

Verein Deutscher Auerinnen. Wir geben bekannt, daß das Kastentrudern am Mittwoch, dem 23. November 1938, um 18 1/2 Uhr, beginnt. Neuanmeldungen werden nur bis Ende Dezember d. J. berücksichtigt und sind schriftlich an A. Seidel, ul. Sm. Florjana 6, zu richten. 7617

Ausstellung „Häuslicher Fleiß“. 30. November, 1. und 2. Dezember. Anmeldungen bis zum 26. November täglich von 11 bis 1 Uhr. Marja. Gocha 26, m. 4. Deutscher Frauenbund. 7617

Handwerker-Frauenvereinigung: Montag, 1/4 Uhr, im Elysium. Wir spenden für das Kinderheim. 7761

Wir braten Fleisch auf dem Roß im Küchenwunder und plätten mit dem „Alfa“-Eisen am Dienstag, dem 22. November d. J., um 10 Uhr, im Geschäft der Gasanstalt, Gdazka 37.

Schweres Verkehrsunfall in Graudenz.

Ein schweres Verkehrsunfall ereignete sich am Freitag, den 18. d. M., in der Rehdenerstraße (Hallera). Dort wurde die Monteurfrau Napierala, während sie in die Straßenbahn steigen wollte, von einem Motorradfahrer, dem Stadtreisenden Kaminski, angefahren. Dabei erlitt M. einen Beinbruch und eine Nervenerstüftung, während K. eine Kopfverletzung davontrug. Beide wurden ins Krankenhaus gebracht, aus dem K. nach der Anlegung von Verbänden wieder entlassen werden konnte.

× Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst. In der Zeit von Sonnabend, 19. November d. J., bis einschließlich Freitag, 25. November d. J., hat Nacht- und Sonntagsdienst die Löwen-Apothek (Apteka pod lwem), Herrenstraße (Panska).

* Ihren 90. Geburtstag begeht morgen, Sonntag, Frau Anna Barth, Witwe des 1920 in Klein-Tarpen verstorbenen Landwirts Friedrich Barth, wohnhaft Paderenskiy 54. Ihre Kinder sind schon seit langem tot. Das Geburtstagsfest ist körperlich und geistig noch sehr rüstig. Da auch die Angehörigen alle verstorben sind, ist die wirtschaftliche Lage der Greisin sehr schwer. Vielleicht machen Menschenfreunde der ehrwürdigen Volksgenossin an ihrem Geburtstag eine kleine Freude. Wir wünschen ihr einen friedlichen Lebensabend. *

* Ihren 80. Geburtstag kann die frühere Gastwirtsrau Malwine Wocich geb. Willems in Klein-Tarpen bei Graudenz am 20. November begehen. Die Jubilarin, die bei ihrer Tochter wohnt, erfreut sich verhältnismäßig guter körperlicher, besonders aber sehr großer geistiger Frische. Wir gratulieren!

z Der heutige Pferdemarkt war etwas besser besichtigt als sein Vorgänger. Das zum Verkauf gestellte Pferdemarktmaterial war in der Hauptsache geringerer, vielfach sogar geringster Qualität. Ein wesentliches Geschäft wollte sich nicht entwickeln. Die schlechte wirtschaftliche Lage dürfte viel zu dem flauen Geschäftsgang beitragen. Wegen der noch stark herrschenden Maul- und Klauenseuche war Rindvieh nicht zum Markt gebracht.

× **Neue wichtige Luftschutzbekanntmachung.** Der Stadtpräsident hat auf Grund der einschlägigen Vorschriften folgendes verordnet: § 1. Die Hausbesitzer oder deren Vertreter sind verpflichtet, bis zum 31. Dezember 1938 die auf Böden vorhandenen Verschläge, die aus leicht brennbarem Material bestehen und daher feuergefährlich sind, zu beseitigen. Eine Zerlegung der Böden in einzelne Teile, und zwar außer der Teilung durch feuererschützende Mauern, ist nur mittelst Verschläge aus nicht brennbarem Material, wie z. B. Metallblechen, gestattet. § 2. Die Böden sind mit Sand enthaltenden Risten oder Papierfächern zu versehen, in denen ein Quantum Sand nicht das Gewicht von 15 Kilogramm überschreiten darf, und zwar zu dem Zweck, daß die Sand enthaltenden Behälter leicht von ihren ständigen Lagerstellen zur Brandstätte geschafft werden können. Die Zahl der Säcke bzw. Risten ist von der Größe (Rauminhalt) des Bodens abhängig, wobei als geringste Anzahl fünf Risten oder Säcke für jeden Boden vorzusehen sind. § 3. In Gebäuden, die auf den Böden und in den Treppenhäusern speziell zu diesem Zwecke installierte Wasserleitungen und Hydranten nicht besitzen, sind die Böden mit Bottichen, Fässern usw. zu versehen und diese mit Wasser zu füllen. § 4. Alle in dieser Angelegenheit nötigen Hinweise werden die Luftschutzkommandanten der Häuserblocks erteilen, an die man sich daher wenden muß. § 5. Wer den vorstehend angegebenen Bestimmungen nicht Folge leistet, wird im Verwaltungswege mit Arrest bis zu drei Monaten oder Geldbuße bis zu 3000 Zloty, bzw. mit beiden Strafen zusammen belegt, unabhängig von einem eventuell einzuleitenden gerichtlichen Strafverfahren. — Außerdem wird vom Stadtpräsidenten die bereits veröffentlichte Bekanntmachung, betr. die bis zum 20. d. M. zu erfolgende Beschaffung von lichtundurchlässigen Vorhängen, in Erinnerung gebracht.

× **Strafensprüche.** An der Kreuzung Kuntersteinerstr. (Gen. Bema) — Pilsudkistr. wurden, wie der Polizeibericht meldet, zwei an der Spitze einer Militärabteilung marschierende Soldaten von einem Lastauto aus Wislinko, Nr. Bromberg, angefahren. Dabei trugen die beiden Soldaten leichte körperliche Beschädigungen davon; ihnen wurde von einem Militärarzt die nötige Behandlung zuteil. Der schuldige Autoführer wurde festgenommen. — Eine Autodrohsche fuhr einen in der Unterthornerstraße (Toruńska) Nr. 31 b wohnhaften 74jährigen Mann namens Emil Martins an, wobei dieser leichte Verletzungen erlitt. Im Krankenhaus, wohin der Verunglückte geschafft wurde, legte man ihm einen Verband an und konnte ihn dann in seine Wohnung entlassen. Der Unfall ereignete sich an der Ecke Brüderstr. (Bracka) — Unterthornerstr. (Toruńska).

Thorn (Toruń)

± Der Wasserstand der Weichsel betrug Freitag früh 1,12 Meter über Normal, mithin 11 Zentimeter weniger als am Vortage. — Schlepper „Kollataj“ brachte vier beladene Rähne aus Warschau und fuhr mit gleichfalls vier wieder zurück. Schlepper „Wanda II“ traf mit einem leeren und drei beladenen Rähnen, Kronach kommend, ein. Auf der Fahrt von der Hauptstadt nach Dirschau bzw. Danzig passierten die Personen- und Güterdampfer „Saturn“ bzw. „Witez“, in entgegengesetzter Richtung „Midewicz“ bzw. „Atlantyk“.

v Im Wege öffentlicher Ausschreibung hat die Stadtverwaltung in Thorn die Montage und Lieferung eines Dampfessels für die Zentralheizung in der städtischen Turnhalle in Thorn, ul. Kraskińskiego (Klosterstraße), zu vergeben. Die erforderlichen Arbeiten sind in der Zeit vom 28. November bis 7. Dezember d. J. auszuführen. Der Termin für die Einreichung der Offerten, denen Mitteilung der Stadthauptkasse (Zimmer 32) über eine hinterlegte Kaution in Höhe von 2 Prozent der Offertsumme beizufügen ist, läuft mit dem 21. November d. J., um 9 Uhr, ab. Offeneröffnung am gleichen Tage, um 9,30 Uhr, auf Zimmer 44 des Rathauses. Nähere Informationen sind während der Amtsstunden (10—12 Uhr) im genannten Amt, Zimmer 41, erhältlich, ebenso die Offertformulare und Offertbedingungen. Die Gebühren für die Offertdrucke usw. in Höhe von 3 Zloty sind einzuzahlen in der Stadtkasse oder auf das Konto Nr. 203.934 der Postsparkasse. Vorbehaltlich bleiben frei Auswahl unter den Offerten ohne Rücksicht auf den Preis bzw. das Recht anzuerkennen, daß die Ausschreibung kein positives Ergebnis gebracht habe.

rk Die Deutsche Bühne Thorn hat, nachdem sie vor etwa zwei Jahren mit dem „Stappenhofen“ bereits einmal in Warschau war, nunmehr wiederum eine Aufforderung nach dort erhalten. Sie wird am kommenden Sonntag mit der vernünftigen Komödie „Familienanschluß“ des niederdeutschen Dichters Karl Bunje vor den in der Hauptstadt wohnhaften deutschen Volksgenossen gastieren. Diese lustige Neuheit wird am Mittwoch, 23. d. M., zum ersten Male in Thorn aufgeführt und zwar als Ehrenabend für eine der tätigen Mitglieder der DBZ, den technischen Leiter Albert Schulz. — Das Thorer Theaterpublikum kann stolz darauf sein, daß seine Laienbühne, die schon einmal in Warschau gastieren konnte, nun wieder eine für sie so ehrenvolle Einladung nach der Landeshauptstadt erhalten hat.

* Der Verein für Jugendpflege führte am letzten Montag einen Kameradschaftsabend durch, der im Zeichen der Schifffahrt stand. Arno Szymanski sprach über das Thema „Vom Einbaum zum Ozean-Riesen“ zu Lichtbildern. Die Bilder zeigten die Entwicklung der Seeschifffahrt. Im Anschluß daran trug Arno Szymanski noch einige Dichtungen zum Vortragsthema von Hauser vor.

v Der Bürgersteig ist kein Fahrweg! Seit längerer Zeit benutzen die Radfahrer den an den Eisenbahnschienen der Uferbahn in der ul. Radbrzeźna entlangführenden Promenadenweg als Fahrweg. Sie nehmen dabei leider so gut wie keine Rücksicht auf das Fußgänger-Publikum. So wurde dieser Tage die Frau eines auswärtigen Radfahrers angefahren und zu Boden gerufen. Ehe sie sich wieder erhob und ihre dem Korb entfallenen Einkäufe zusammengefaßt hatte, war der Radfahrer längst auf und davon. Fußgänger, die sich über die Rücksichtslosigkeit der Radfahrer beschwerten, werden von diesen oft in größter Weise beschimpft und mit Unflätigkeiten bedacht. Im Interesse der Fußgänger wäre ein energisches Einschreiten der Sicherheitsbehörde am Plage.

± In einem neuerlichen Zusammenstoß kam es an der Ecke der ul. Szopna (Kerkerstraße) und der Aleja 700 Ictia Miasta Torunia (Allee des 700jährigen Thorn), einem der verkehrsreichsten Punkte der Stadt. Hier prallten Mittwoch gegen 19 Uhr das von dem Chauffeur Orłowski, Plac Teatralny (Theaterplatz) 2, gesteuerte Auto I 60 156 und die Autotaxi Nr. 1, Chauffeur Marcin Kuciewicz (ul. Defieria 9), zusammen. Während die Insassen unverletzt davonkamen, wurde die Autodrohsche so schwer beschädigt, daß deren Besitzer einen Schaden von rund 2000 Zloty davontragen dürfte. Die Schuldfrage wird durch polizeiliche Untersuchung geklärt.

v Daß die Verunreinigung der Hausflure und Tore schon lange für die Hausbesitzer bzw. Verwalter zu einer wahren Plage werden konnte, ist wieder einmal ein Beweis dafür, daß die Anzahl der bestehenden Bedürfnisanstalten bei weitem zu klein ist. Groß-Thorn mit seiner Einwohnerzahl von über 77 000 Seelen verfügt im Reichsbilde der Stadt nur über drei derartige Gelegenheiten, die dazu noch den Nachteil haben, daß sie ziemlich versteckt liegen und daher von den Ortsfremden nicht so leicht auffindbar gemacht werden können. Obwohl u. a. auch die „Deutsche Rundschau“ schon wiederholt auf die sich dadurch ergebenden Mißstände aufmerksam gemacht hat, ist von seiten der Stadtväter in dieser Angelegenheit nichts unternommen worden. Im Interesse der Allgemeinheit wäre nunmehr ein energisches Einschreiten der Gesundheitspolizei von Nöten.

k Die Ortsgruppe Thorn des Verbandes deutscher Kaufleute hielt Montagabend im „Deutschen Heim“ ihre Monatsversammlung ab. Nach Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden hielt Pfarrer Hacker einen sehr interessanten Lichtbildervortrag über Island. Er schilderte in 1/2stündigen Ausführungen die Kultur und die klimatischen Verhältnisse des sehr dünn bevölkerten Landes, von dem ein großer Teil mit ewigem Eis bedeckt ist. Dann gab Redner, der selbst in Island war, ein genaues Bild über die Bevölkerung des Landes, die Bodenbeschaffenheit, über die Städte u. a. sowie über die Geschichte des Landes. Der Vortrag wurde mit großem Interesse und Beifall aufgenommen und der Vorsitzende sprach dem Redner besonderen Dank aus. Dann wurde die recht zahlreich besuchte Versammlung geschlossen.

t Aus der Tischler- und Drechler-Zunft Thorn ausgeschlossen wurde der Tischlermeister Max Dabrowski, ul. Jezzienna (Gerstenstraße) 8, der, wie gemeldet, in der Trunkenheit auf offener Straße die Polnische Nation schwer beleidigt hat.

t Infolge Schienenausbesserung auf dem Abschnitt an der ul. Grudziadzka und Jagiellońska wird der Straßenbahnverkehr der Linie 2 am heutigen Sonnabend durch Umsteigen aufrechterhalten.

± Eine Betrügerin hat in Thorn mehrere Personen geschädigt. Die etwa 30 Jahre alte, etwa 1,60 Meter große, schlaffe und brünette Frau, die mit schwarzem Mantel neblige Pelzkragen, rotem Hut und schwarzen Schuhen bekleidet war, erschien am 15. d. M. bei dem Notar Jastrzewski in der ul. Helmińska (Culmerstraße) 4 und bot ihm eine Eintrittskarte für eine am gleichen Abend im Copernicus-Gymnasium stattfindende Veranstaltung an. Herr J. nahm eine Karte zu 3 Zloty und mußte sich nachher davon überzeugen, daß in der genannten Anstalt nicht einmal der Plan einer Veranstaltung erwogen worden war. Die von ihm erhaltene Eintrittskarte auf hellgrünem Papier, aus einem Eintrittsbuch herausgerissen, trug die Ordnungsnummer 22, so daß also schon 21 Personen vor ihm auf den Schwindel hereingefallen sein mußten. Verschiedentlich meldeten sich diese dann auch im Gymnasium. Die Polizei ist bemüht, die Schwindlerin auffindig zu machen.

± Ganz im Zeichen des Totensonntags stand der Freitag-Wochenmarkt mit seinem Riesenangebot an Grabschmuck aller Art. Es gab schöne Kränze schon von 1,50 Zloty an, blühende und künstliche Blumen zu billigen Preisen, außerdem Alpenveilchen je Topf 1,00—2,00 und Veilchen pro Bund 0,10 Zloty. Eier kosteten 1,60—2,20, Butter 1,40—1,70, Kochkäse 0,30—0,80, Hühner 1,00—2,50, Enten 1,50—3,00, Gänse 3,00—5,00, Puten 3,50, Tauben Paar 0,80—1,20, Fasanen 3,50, Hasen 3,00—3,50, Blumenkohl Kopf 0,05—0,80, Weiß-, Rot- und Wirsingkohl Kopf 0,05—0,30, Rosenkohl 0,25 bis 0,30, Grünkohl 0,10, Mohrrüben und Zwiebeln 0,08, rote Rüben und Kürbis 0,10, Kartoffeln 0,04—0,05, Salat Kopf 0,05—0,15, Radieschen Bund 0,05 Zloty usw.; Apfel 0,10 bis 0,60, Birnen 0,30—0,60, Rüsse 0,80—1,20, Pampelmusen Stück 0,60, Zitronen Stück 0,10—0,15 Zloty usw.

Gartnäckige Bekämpfung mit abnormaler Zerlegung und Fäulnis im Darm und vermehrtem Säuregehalt des Magensaftes schwinden bei Gebrauch des altbewährten, rein natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers sicher und schnell. Fragen Sie Ihren Arzt. 5182

Ronitz (Chojnice)

rs Das polnische Winterhilfswerk. Am Donnerstag fand unter dem Vorsitz des Bürgermeisters Sieracki eine Sitzung des lokalen Winterhilfswerkes statt, auf der die Festsetzung der diesjährigen Beiträge zur Beratung stand. Der Vorsitzende gab zur Kenntnis, daß das lokale Komitee sich bei der Festsetzung nach den vorjährigen Normen richten müsse. Der zweite Vorsitzende, R. Stamm, trat für eine gerechte Festsetzung ein, weil bei der vorjährigen Festsetzung Bürger mit höherem Einkommen weniger zahlten als die mit geringem. Trotzdem den Ausführungen zugestimmt wurde, mußten die Sätze doch nach den Instruktionen der Hauptkomitees in derselben Höhe wie im Vorjahre festgesetzt werden.

rs Beleidigungsprozess. Vor dem hiesigen Bezirksgericht als Berufungsinstanz fand am Donnerstag die Verhandlung in der Beleidigungssache des Schulleiters und Dorfschulzen Fröhke aus Miskendorf (Chorazkowo), gegen den Grenzbeamten Marcinia, Gastwirt Jastrzewski und Waldarbeiter Romak statt. Bekanntlich wurden die Beklagten in der Vorinstanz zu zwei Monaten Arrest ohne Bewährungsfrist verurteilt, weil sie in einer Eingabe an die vorgelegte Behörde des J. diesen des unmoralischen Lebenswandels, Vernachlässigung der Amtspflichten u. a. mehr beschuldigt hätten. In der neuen Verhandlung herrschte starker Andrang zum Zuhörerraum. Es wurden eine Reihe Zeugen, darunter auch Vertreter der Amts- und Schulbehörde, und auch von Seiten der Beklagten vernommen. Erstere gaben dem Kläger als Lehrer wie Vorsteher ein gutes Zeugnis. Als neuer Moment wird seitens der Beklagten angeführt, daß Fr. mit Deutschen, sogar mit dem ehemaligen deutschen Förster Eggbrecht (der auch polnischer Staatsförster war) verkehrte (welch ein Verbrechen! — Die Schriftl.), und sich mit Vorliebe der deutschen Sprache bediente. (Miskendorf hat überwiegend etwa 75 Prozent deutsche Bevölkerung. — Die Schriftl.) Sehr scharf äußerte sich ein höherer Beamter des Grenzinspektors Bromberg, der als Zeuge vernommen wurde, und seiner

Grudenz.

Zum Pfefferkuchen das gute Gewürz empfiehlt in bekannter Qualität Drogeria Centralna vormals Fritz Kyser Grudziadz, Rynek 12. 7747

Neue Schaufenster-Ausstellungen:

1. Schaufenster: 6 aktuelle Bücher. Verden - Gespenster am toten Mann - Eine Armee meutert - Nacht über Sibiren - Die magischen Wälder - Ewiges Deutschland.
 2. Schaufenster: Advents - Kalender, Aufstell-Bilderbücher, Beschäftigungs-Bücher.
 3. Schaufenster: Das neue Buch.
 4. Schaufenster: Weihnachts-Noten.
 1. Schaukasten: Noten-Alben mit den neuesten Schlagern und Tänzen.
 2. Schaukasten: Das gute Buch für 21 5,00. Meinen Weihnachts - Bücher - Almanach 1938 bitte ich zu verlangen.
- Arnold Kriedte**
Grudziadz, Mickiewicza 10.

Die Premiere des größten und gewaltigsten, dokumentarischen Filmwerks

OLYMPIA

2. Teil
Das Fest der Schönheit unter dem Protektorat des polnisch, Aussenministers J. Beck findet statt am Sonnabend, d. 19. Novbr. 1938 nachmittags 5 Uhr im Kino „Apollo“

Beginn der Vorstellungen: Werktags 5, 7, 9 Uhr. Sonn- u. Feiertags: 3, 5, 7, 9 Uhr. Es wird gebeten, zu den Vorstellungen pünktl. zu erscheinen, da nach Beginn derselben kein Einlass gewährt wird. Schluß dieser Aufführungen Donnerstag, d. 24. 11. 38. Die Direktion.

Emil Romey
Papierhandlung
Toruńska Nr. 16
Telef. Nr. 1438
8419

Prima oberstelektische Steinohlen Briketts Hütentots offeriert frei Haus Benzke & Duday Grudziadz ulica Woloskijka 3/5. Telefon 2087.



Neuzeitliche Frisier - Salons seit 1907 7875
Paul Neumann
ul. Szewska 17, Tel. 1375 (1 Minute vom Markt)
Dauerwellen mit Fuva Prinzess gibt nur noch Naturwellen (keine Krause) Für die mod. Haarpflege sämtl. Schwarzkopf-Präparate

Schöne Fotos

fertigt preiswert an „Foto - Walesa“ Pańska 34. Tel. 1470. Eine Auswahl gut. neu.

Romanbücher werden getauft 7742 Bracka 1. part. rechts.

1 leeres Zimmer

anält. Herrn od. Dame zu vermieten 7743 Toruńska 17. Bohn. 6.
Suche Kochstellen zu jeder Art festlichkeit. Jrdl. Angebote 7745 Narutowicza 15 b, W. 2.

Emulsion

stets frisch zubereitet aus frisch. Lebertran sowie sämtl. 7757
Heilkräuter diesjähr. Ernte empfiehlt: R. Olszewski, Apotheker Drogeria 3-go maja 37 Tel. 1601

Sämtliche 8240
Damengarderobe in bekannt guter Ausführung wird angefertigt. Umarbeitung von Pelzjachen. Weigandt, atademisch gepriit. Modistin, Szolna 4/6, 11.

Thorn.

Großer Saison-Ausverkauf Modellhüte zu niedrigsten Preisen Anna Gębarika, Toruń, Szeroka 32, I. 7729

Von der Wiege bis zur Bahre

Geburts- Tauf- Verlobungs- Hochzeits- Trauer- Anzeigen auf Bogen und Karten. 7534 Besonders eilige Anzeigen werden innerhalb 1 Stunde zur Ablieferung gebracht. Billigste Preisstellung. Justus Wallis, Toruń, Szeroka 34. Ferruf 1469.

Deutsche Bühne in Toruń, I. 3. Mittwoch, 23. Novemb. 1938, 20 Uhr für den techn. Leiter Herrn Albert Schulz.
Ehrenabend Familienanschluß

Eine vergnügte Komödie von Karl Bunje. Stammplätze bitten wir bis 21. d. M. einzulösen. Eintrittskarten bei Julius Wallis, Szeroka 34. 7883

Polsterarbeiten führt bill. aus. Komme auch n. außerhalb. 4156 Bettinger, Tapezierer, Toruń, Prosta 2.

GEGEN GRIPPE ERKÄLTUNG
Togal
TABLETTEN

Gardinen - Bettdecken

empfehlert in reicher Auswahl 6884
B. Brunert, Toruń, Szeroka 32. Tel. 19-30.

Polnische Gesetze und Verordnungen in deutscher Uebersetzung.

In letzter Zeit sind für die Allgemeinheit besonders wichtige Gesetze und Verordnungen im Oberblatt der Republik Polen erschienen. Es handelt sich dabei um Bestimmungen über die Anpflanzung des öffentlichen und privaten Bauwesens an die Flieger- und Gasabwehr, Entfremdung von Besitzungen und Parzellen, Umlagesteuer dingliche Rechte an Kraftfahrzeugen, Butterausfuhr Mollerebetriebe, Stabilisierung der Getreidepreise, Mehlabgabe, Wahlordnung für die Stadtverordneten- und Wahlordnung für die Dorf-, Gemeinde- und Kreisräte. 6957 Die vorgenannten gesetzlichen Bestimmungen können vom Verlage der Firma „Lex“, Poznań, Wahn Lejczynskiego 3 in Einzelnheften zum Preise von 3,50 zł bezogen werden.

Meinung Ausdruck gab, daß der Beklagte Grenzbeamte M. nur seine Pflicht getan hätte. — Am Freitag wurde das Urteil verkündet, in dem die Arrestrafe für die drei Beklagten bestätigt, jedoch dreijährige Bewährungsfrist zugewilligt wurde. Es wurde Kassation angemeldet. +

rs Fahrraddiebe. Dem Besitzer Beszczynski aus Müskendorf wurde am Donnerstag während seines Aufenthaltes in der Stadt sein Fahrrad im Werte von 60 Zloty gestohlen.

rs Bessen Fahrrad? Am Donnerstag wurde einem verdächtigen Manne, der im Begriff war, ein Fahrrad zu verkaufen, dieses beschlagnahmt, da er sich über den rechtmäßigen Erwerb nicht ausweisen konnte. Das Fahrrad hat eine Registrieretfel mit der Nr. 37 428 und kann von dem rechtmäßigen Eigentümer auf der Polizei in Empfang genommen werden. +

lk Briesen (Wabrzeźno), 17. November. Ciechanowski und Wyzynowski, welche sich auf dem Wege zum hiesigen Hauptbahnhof befanden, wurden von zwei unbekanntem Tätern, die mit offenen Messern bewaffnet waren, überfallen. W. erhielt erhebliche Stiche in das Kreuz. Als die Überfallenen um Hilfe riefen, verschwanden die Täter unerkannt.

*** Gulmsee (Chelmza), 17. November.** Zum Schaden des Franciszek Nowicki, ul. Kolejowa 26, wurden vom Hausboden zwei Fahrräder gestohlen und zwar ein „Reford“-Rad mit der Fabriknummer 58 082, Registrierungsnummer L. 41 692, und ein „Reford“-Rad mit der Fabriknummer 51 168, ohne Registrierungsnummer.

□ Crone (Koronowo), 18. November. Auf dem letzten Fahrmarkt brachten bessere Wagenpferde bis 500 Zloty, wurden aber nur vereinzelt umgesetzt.

Am 15. d. M. beging die Postkassenerwitte Wilhelmine Riß aus Althof (Stary Dwór) ihren 90. Geburtstag. Die Jubilarin ist durch ihre Hilfsbereitschaft überall geschätzt und geachtet. Sie wurde daher mit zahlreichen Geschenken und Blumen bedacht.

ex Egin (Kecynia), 19. November. Alle im Jahre 1918 geborenen Männer, die der Wehrpflicht unterliegen, haben sich laut Bekanntmachung im Meldebüro des Rathauses erneut zur Registrierung zu melden unter Vorweisung der Bescheinigung über ihre erste Registrierung sowie Geburtsurkunde.

Br Gdingen (Gdynia), 17. November. Auf dem im Hafen liegenden estländischen Dampfer „Nautic“ erfolgte eine Kesselexplosion, wobei der Seemann Marier Martie schwere Brandwunden erlitt. Er mußte in das Spital der Barmherzigen Schwestern überführt werden.

Der Sofie Rybaltowska, ul. Lipowa 2, wurde eine Brosche im Werte von 900 Zloty gestohlen. Als Täterin wurde, die bei der Geschädigten in Diensten stehende M. Melcer von der Polizei ermittelt.

z Znowroclaw, 17. November. Wegen Überfüllung des hiesigen Gefängnisses wurden kürzlich 25 Gefangene, die eine Strafe von mehr als 6 Monaten abzusitzen haben, in das Zentralgefängnis nach Bronke überführt.

Der 16jährige Alexander Bartoszak wurde beim Kohlen Diebstahl auf dem Bahnhof von dem Wächter festgenommen. Bartoszak hat bereits eine Reihe von Diebstählen begangen, bestahl mit Vorliebe Wohnungen, deren Fenster offen standen und hatte auf dunklen Straßen als Handtaschendieb sein Unwesen getrieben. Nun brachte man ihn hinter Schloß und Riegel.

Beim Niederlegen eines Kranzes am Grabe seiner Tochter erlitt der 62 Jahre alte Renteneinpänger Ignacy Modrzejewski plötzlich einen Herzschlag. Ärztliche Hilfe war umsonst. Der Tod trat auf der Stelle ein.

Ein 18jähriges Mädchen unternahm heute früh auf dem hiesigen Bahnhof in der Nähe der Glasfabrik aus Verzweiflung über ihre wirtschaftliche Notlage einen Selbstmord. Es warf sich kurz vor einem aus Bromberg einfallenden Zug auf die Schienen und fand sofort den Tod unter den Rädern.

n Labiszyn (Labiszyn), 17. November. Die Ortsgruppe Labiszyn der Deutschen Vereinigung führte im Saale des Hotels eine gut besuchte Mitgliederversammlung durch, die unter dem Leitwort stand „Unsere Ehre ist die Treue“. Der Vorsitzende der Ortsgruppe Vg. Arndt begrüßte mit kurzen Worten die Anwesenden und erteilte dem Kam. Furcher-Dirschau das Wort, der in längeren Ausführungen über die Lage der deutschen Volksgruppe in Polen sprach. Die Ansprache fand starken Beifall. Im Anschluß an die Rede fand die Neuwahl des Vorstandes statt. Vg. Arndt wurde wieder einstimmig zum Vorsitzenden gewählt, als Kassierer Vg. Primus und als Schriftführer Vg. Julius Klimm-Nywno. In die Revisionskommission wurden die Volksgenossen Paul Duade und Erich Müller gewählt. Mit dem Feuerspruch wurde die Versammlung geschlossen.

r Mroczka (Mroczka), 17. November. Eine Mitgliederversammlung der Deutschen Vereinigung, Ortsgruppe Mroczka, fand in Hohenwalde statt. Vg. Müller eröffnete die Versammlung, worauf in einer Ansprache Vg. Utkra über völkische und demokratische Weltanschauung sprach. Mit dem Feuerspruch wurde die Versammlung geschlossen.

Hans Erman:

Die letzten Worte.

Das letzte Wort eines Sterbenden deutet sich als geheimnisvolle Kraft: mit dem letzten Atem entfloß die Seele des Menschen, und das letzte Wort, das dieser Atem formte, wird zum Symbol. Mögen diese letzten Worte Segen oder Fluch, Gebet oder Prophezie gewesen sein, allen Völkern und allen Zeiten galten sie als erhabenes Bekenntnis. Dieses „letzte Wort“ lebt ein eigenes Leben weiter, es hat mythebildende Kraft und gehorcht eigenem Gesetz der Wahrheit.

Nicht immer nämlich waren diese „letzten Worte“ wirklich das Allerletzte, was Menschen vor dem Tode gesprochen. Und zuweilen hat dort, wo der Sterbende — im Licht genauer Forschung — ein „letztes Wort“ nicht hinterließ, der Mythos es erst geschaffen, indem er das Leben des Dahingegangenen in diese wenigen Worte verdichtete.

In einem höheren Sinne sind auch diese nicht bewiesenen und nur überlieferten Worte wahr und sinnvoll, ja, zuweilen wahrer als die durch Zeugnisse genau beglaubigten.

Von Goethe wurde uns erzählt, er sei mit der flehentlichen Bitte „Mehr Licht!“ gestorben. Auf Grund der Be-

P. 4/38 a



Persil
Henkel

Die richtige Menge

1 Paket auf 30 Liter Wasser

Mit „HENKO“ weich die Wäsche ein!

Wojewodschaft Posen.

K Czarnikau (Czarnków), 18. November. Eine sehr stark besuchte Versammlung hielt die hiesige Ortsgruppe der Deutschen Vereinigung in ihrem Heim ab. Vg. Ditto Sawall eröffnete die Versammlung, worauf Volksgenosse Wirth über die Erhaltung der deutschen Volksgruppe in Polen sprach. Vg. Wiese sprach über Volksgemeinschaft und gemeinsames Ausstehen in Diensten des Volkstums. Vg. Sawall dankte beiden Rednern. An beide Vorträge schloß sich eine lebhafte Aussprache. Zum Schluß gab Volksgenosse Sawall Aufklärung über die Anmeldungen gemäß der neuen Devisenverordnungen. Um 10½ Uhr wurde die Versammlung mit dem Feuerspruch geschlossen.

Ł Posen, (Poznań), 18. November. Vor wenigen Tagen wurde bei der Elektrotechnischen Korporation in der ul. Skarbowska 8 ein schwerer Einbruchdiebstahl verübt, bei dem Waren im Gesamtwerte von 2000 Zloty gestohlen wurden. Als Täter sind jetzt ein Vech Jonkowski aus der fr. Breslauerstraße 19 und ein Marian Kuzmo aus der fr. Sandstraße 2 ermittelt und festgesetzt worden. Als Fehlerin diente

ihnen eine Marianna Epizewska in der fr. Schuhmacherstr. 6. — In der fr. Bismarckstraße wurde in das Dzikowski Lokal nachts ein schwerer Einbruchdiebstahl verübt, bei dem Waren im Betrage von 1000 Zloty gestohlen wurden.

Unter dem Verdacht der Erkrankung an Unterleibtyphus sind auf Anordnung des Kreisstarosten sechs Personen vom Gute Gluchowo in das hiesige Diakonissenkrankenhaus eingeliefert worden.

Vor dem hiesigen Bezirksgericht war eine Reihe polnischer Redakteure aus Znowroclaw, Wilng, Warschau, Lodz und Krotou wegen Verleumdung des Verlages des „Nowy Kurier“ angeklagt, weil sie einen Bericht über eine angeblich bevorstehende Liquidierung des Blattes im Zusammenhang mit der Zwangseintreibung von Steuerrückständen veröffentlicht hatten. Die Beweisaufnahme ergab, daß der Verlag mit der Zahlung von Steuern und Gehältern tatsächlich im Rückstande war. Das Gericht erkannte auf Freisprechung aller Angeklagten, weil sie den Wahrheitsbeweis erbracht hatten.

richte von Augenzeugen hat eine genaue Forschung dann festgestellt, daß Goethe sich in der Stunde seines Todes an Ottilie, die Schwiegertochter, gewandt hat. „Komm, mein Lächelchen, und gib mir ein Pförtchen“ sollen diese letzten Worte gewesen sein. . . Der Ausspruch ist genau bewiesen. Er bleibt aber ganz im Bereich des Privatens, er erscheint zufällig und unwesentlich — und so gilt weiterhin als letztes Wort des Olympiers seine symbolische Bitte „Mehr Licht!“

Niemand weiß auch, ob Sokrates nach dem todbringenden Trunk aus dem Schierlingbecher wirklich, wie Platon erzählt, sich an Kriton wandte mit der scherzhaften Mahnung: „Höre, Kriton, dem Aeskulap sind wir doch nun einen Hahn schuldig!“ — Aber in solchem Ausspruch zeigt sich die ironisch-überlegene Art des Sophisten, der vor dem Tod so wenig Furcht hat, daß er nur an die Entlohnung des Arztes denkt.

Nero, der letzte Jukler auf dem römischen Kaiserthron, läßt sich im Jahre 68, am 9. des Junius, von einem seiner ehemaligen Sklaven töten. Noch im Schmerz des Sterbens bricht er in die selbstgefällige Klage aus: „Qualis artifex pereo!“ — Welch ein Künstler geht mit mir zugrunde. . .

Caesar, sein erhabenes Gegenbild, sieht die Mörder auf sich zukommen, er erblickt Brutus unter ihnen. „Auch Du?“ sind seine letzten Worte. . . Caesar zieht dann sein Gewand über das Haupt. Schweigend empfängt er den Todesstreich, noch im Sterben höchstes Beispiel römischer Tugend, die eben den summen, wortlosen Tod verlangt.

Ein schönes Beispiel, daß jedoch auch die zufälligen, meist streng beglaubigten Worte symbolisch umgedeutet werden, bietet der Tod von François Rabelais. Diese wirklich letzten Worte des berühmten Satirikers waren: „Laßt den Vorhang herunter!“ — Das sind die letzten Worte eines Menschen, der die Fragwürdigkeit der menschlichen Komödie durchschaut zu haben glaubt. „Laßt den Vorhang herunter!“ als Abschiedswort ist ein Symbol des ganzen Rabelais — und er hatte es doch nur zu seinem Diener gesagt, weil das Licht seine kranken Augen quälte. . .

Fast zur gleichen Zeit starb in Italien Michelangelo, dessen letzten Ausspruch sein Arzt uns überlieferte. Einschlafend macht der große Baukünstler sein kurzes Testament: „Meine Seele in die Hände Gottes, meinen Leib der Erde, was ich besitze, meinen Verwandten“. Nichts sonst, keine Sorge um den unvollendeten Peters-Dom, keine

Klage über die bisherige Einsamkeit, dafür schlichtes Vertrauen in die Güte Gottes.

Ein paar Jahrhunderte später stirbt Voltaire. Der große Bernünftler, der das Jenseits und die Existenz zeit seines Lebens abgelehnt hatte, fühlte die Todesstunde kommen. Er klingelt nach seinem Kammerdiener, hüllt sich fröstelnd in die Decke und sagt: „Adieu, mon cher Morand, je me mours“. — Leb wohl, Morand, ich werde sterben. . . Auch diese Worte, in ihrer selbstverständlichen Diesseitigkeit, sind ein aufrechtes Bekenntnis seines ganzen Lebens.

Anderer Johann Gottfried Herder! Ihn, den abgeklärten Prediger und Philosophen, packt plötzlich starke Todesfurcht. Er ängstigt sich, er vergißt sein Gebet. . . Und nur mit Ergriffenheit hören wir die letzten Worte, die er im Sterben an seinen Sohn richtet: „Mein Freund, mein liebster Freund, rette mich noch, wenn es möglich ist“. . .

Lessing steht in der Türe seines Schlafzimmers, als ihn ein Blutsprung übersällt. Im Sterben tröstet er die herbeieilende Tochter: „Nicht, sei ruhig, Malchen“. Und ähnlich Klopstock, der im Todeskampf — jede Hilfe abweisend — noch seinen schönen Mut bewahrt: „Kein Mitleid!“ waren seine berühmten letzten Worte.

Von Lord Byron wird uns der anmutige, zuversichtliche Ausspruch überliefert: „Jetzt will ich schlafen gehen“. Von Friedrich Wilhelm I., dem Vater Friedrichs des Großen, wird berichtet, daß er kurz vor dem Tode sich von Berlin nach Potsdam überführen ließ mit dem Befehl: „Leb wohl, Berlin, in Potsdam will ich sterben“. Das Wort ist beglaubigt; und wenn es eben auch bei der Abreise aus Berlin, also mehrere Tage vor dem Tod gesprochen wurde, so ist es doch ein für Friedrich Wilhelm aufschlußreiches Zeugnis.

Ganz vom Privaten her kommt Björnsterne Björnsons letztes Wort. Er richtete sich in der Sterbestunde auf: „Wer bin ich?“ ist seine erschütternde Frage, ganz, ganz eigene Dual, und doch rührend auch an die Not aller Menschen. . .

Dostojewski schloß, nach dem Bericht seiner Frau, sein Leben mit den häufig ausgesprochenen Worten: „Galtet mich nicht zurück!“, die er kurz zuvor in der Bibel gelesen hatte.

Ein zuversichtliches Wort, stolz in seiner Bescheidenheit, sprach Kaiser Wilhelm I. auf dem Sterbelager: „Ich glaube, daß ich meine Pflicht getan habe“ ist einer der letzten Sätze dieses seinem Land restlos dienenden Königs gewesen.



Wollen Sie sich vor allen unvorhergesehenen Vorfällen im Kampf um Ihr Leben, Hab und Gut schützen, so versehen Sie sich sofort mit dem Automaten neuster Konstruktion mit der Fabrikmarke „WESKO“

Sensation des Jahres 1938

Automat-Pistole, Kaliber 6 mm ist von Kennern als die beste anerkannt. Belgisches System mit Schussicherung, schön vernickelt, repetiert vorm Schuss, automatische Hülsenabwerfer, starker Schall, Luxusausführung, Handriff ausgelegt mit Bakalitmasse, Fabrikgarantie 8 Jahre. Preis einschließlich Futtermal 6.75 zł, zwei Stück 13.- zł. 100 Patronen System „Flobert“ zł 3.65. Ausweis nicht nötig. Versand bei briefl. Bestellung. Zahlbar bei Empfang durch die Post. Adresse: Wytównia Automatów „Strzala“, Warszawa, Skr. 386 D. R.

Bienenhonig

diesjähr., garant. 100 Proz. echt naturrein, nähr- und heilkräftigen, liefert gegen Nachnahme per Post 3 kg 7.20 zł, 5 kg 10.70 zł, 10 kg 20.00 zł, 20 kg 38.70 zł, per Bahn 30 kg 56.50 zł, 60 kg 108.50 zł, einschließlich aller Versandkosten und Blechdose. „Pasieka“ w Trembowli Nr. 60/11, Małopolska. — Wer einmal tauft, bleibt unser ständiger Abnehmer.

Photoalben

einfachste bis feinste Ausführung, preiswert und in großer Auswahl.

A. Dittmann T. z o. p.

Marsz. Focha 6.

Elektr. Lichtanlagen

auf 10 Monatsraten führt aus Kurt Marx

konzessionierte Firma für Elektro- u. Radiotechnik, Bydgoszcz, Nowodworska 51, Tel. 1476.

Handelsturse

Unterricht in Buchführ., Stenographie, Maschinenschreiben, Privat- u. Einzelunterricht. Eintritt täglich!

G. Borreau, Buchrevisor, Bydgoszcz, 7409 Marsz. Focha 10.

Heirat

Weihnachtswunsch!

Angest., 27 J., 170 gr., in sicher. Position, mit eig. Heim, wünscht Damenbekanntschaft

G. Borreau, Bydgoszcz, 7409 Marsz. Focha 10.

zweits Heirat.

Etw. Verm. erw. Bild. off. u. 5 10 Jil. Di. Rbich. Danzig, Holzmarkt 22.

Wäsche u. Plätten

Wäsche u. Plätten sowie Gardinen zum Spannen nehme an. Garantie saub. Arbeit und billig.

Blättere, „Astra“, Barlowa 2, neb. Got. Adler

Übernehme

Bieh- u. Pferdechur m. automatisch. Schere. Preis 50 gr pro Stüd. bei 50 gr. Herde nach Vereinbarung. Gefl. Angebote mit Angabe der Zeit u. Stückzahl zu richten an

Gustav Jany Rogarty, pow. Torun.

Tapeten Linoleum Wachstuch Läufer Teppiche und Vorleger

in verschiedenen Größen und Sorten zu billigsten Preisen empfiehlt

Waliński Bydgoszcz Fe. 1223 - Gdańska 12

Schneiderin

empfehl. sich

Wiatrafowa 17-4.

Jünger. Verkäufer

für Kolonialwaren u. Restaura. gef. Schriftl. Offert. mit Geb.-Anspr. u. Zeugnis-Abstrichen an

Fr. Fr. Werner, Ratto (Notecia), 7718

Tüchtigen Siedlergefellen

stellt von sofort oder auch später ein

A. Müller, Tischlermeister, Achmia, Rattel 13.

Tücht. Gärtner

unverh., für größeren Gutsarten mit Gewächshaus, zum 1. Dezemb. od. 1. Jan. gesucht. Bewerb. m. gut. Zeugnissen an

Frau E. Boge, Dittrowsk Salach., p. Wresnia.

Fleischergefelle

erf., tücht., ehrl., im Eintr. bewand. d. mittl. Betrieb selbst leiten kann. zum 5. Dezemb. gef. Bewerb. u. Zeugnisabstr. an Fleischermeister Herbert Buch, Wabrzezno. Dasselbst ist eine Lehrstelle f. fräst. evgl. Lehrling.

16-17 J., alt. frei. 7677

Bäder

m. Handverfärsche als alleiniger zum 1. 12. 38 gesucht.

G. May, Ostajewo, pow. Torun.

Lehrling

der das Brenneisfach erlernen will, v. lof. gef.

Georg Schittler, Brenneisverwalter Komornik, Post Tulce, pow. Stoda. 7756

Verkäufer

Lehrling für die Eisenbranche sofort gesucht. Zulchr. mit Bild, Gehaltsford. u. Zeugnisabstr. erb. unt. H 7689 a. d. G. d. 3.

Lehrling.

Off. unt. Z 7687 an die „Deutsche Rundschau“

Bäderlehrling

3. sofort. Antritt gesucht. R. Wilm. Bädermeister, Koronowita 4. 3513

Rochlehrling

(Lehrfräulein), **Deutscher Klub,** Warschau, Fredry 6-3.

Zum frohen Dienen

in Kranenhäusern, Gemeindepflegen, Kindergärten, Altenheimen usw. sind ernt. hri. lich geführte Mädchen von 18 bis 34 Jahren, die

Diafonisse

werden möchten, jeder zeit willkommen in **Diafonissen-Mutter- und Kranenhaus** Danzig, Neugarten 2/6, Bedingung. anfordern. 7420

Pflegerin

f. ältere, nervenranke Dame vom 1. 12. oder später gesucht. Bewerberin. w. in Nervenheilanstalt. gearb. hab., werden gebeten, ausführliche Offerten unter „Pflegerin“ 7721 an die Gefl. d. 3tg. zu send.

Wirtschaftsfräulein, das im landwirtschaftlichen Haushalt vertraut ist, auch Melken versteht.

Ida Goerke, Cymbark Post Wabrzezno

Haustochter

bei Familienanschl. u. Tischeng. gesucht. Etw. Kochkenntn. erwünscht. Offert. unt. Nr. 7741 an **Emil Rones,** Grudziadz

Jungwirtin

die Kochkenntnisse und Erfahrung in d. Febr. viehzucht besitzt. Off. mit Lebenslauf resp. Zeugnisabstrich, Gehaltsforderung u. Gesundheitsfrage an

Frau Meta Goers, Weisse Walschnow, pow. Leszw.

Gesucht von lof. tücht. Kinderliebes

7727

Stubenmädchen.

Gehaltsansprüche und Zeugnisse an

Fr. R. Heymann, Strzejewo, pow. Kartuz, poczta Pruzlan.

Landparrhaus sucht sofort perfektes **Hausmädchen** mit Kochkenntnissen u. langjährig. Zeugnissen. Angeb. mit Gehaltsforderung unt. G 7615 an die Gefl. d. 3tg.

Suche f. H., gepfl., städt. geführt. Landhaushalt möglichst bald

7866

Weinmädchen.

Kenntn. all. Hausarb., Kochen u. pers. Wäschebehandlung erwünscht. Werbera. mit Zeugn., bestb. Lebenslauf, Gehaltsanpr. an

Frau Birich jun., Ostajewo, p. Ratto n. R.

Mädchen

zu sämtl. Hausarbeit, Sauberkeit, Bedienung, Zulchr. sind an Frau R. Ritter, Lódz, Koper-nita 52, zu richten. 3173

Maschinenriderin

gef. zweits Erlernung **Gdańska 87/5** 3520

Stellensuche

Strebl., evangl. Landwirtsch., 29 J., alt. mit guten Zeugnissen. sucht ab 1. 12. oder 1. 1. 39 Stellung als

Beamtin

unter Leitung d. Chefs od. Hofbeamtin. Durchaus ehrl. u. zuverl. Gefl. Zulchr. u. G 7610 an die Gefl. d. 3. St.

2. Beamtin.

Bin 28 J., kath. u. habe eine mehrjähr. Praxis u. a. auch auf Saat-zuchtgut. Off. unter H 7634 an d. Gefl. d. 3. St.

Landw. Beamtin

10 jähr. Praxis, evgl., verh., 2 Kind., in ungel. Stell. sucht v. 1. A. bezw. 1. 7. 1939 Stellung unt. direkter Leit. des Chef. Angeb. unt. Nr. 35 an Angelegenheitsmittlung „Denar“, Poznan, Sw. Józefa 2. 7687

Inspektor

27 J., alt. evgl., durchaus energ. und tüchtig. ca. 6 J. Prax. sucht als allein. ober. Stell. unt. Leitung, evtl. a. gr. Gute a. Hof-beamtin ab 1. 2. 39 oder früher. Gefl. Zulchr. unter H 3494 an die Gefl. d. 3. St. 7674

Lehrer

evgl., Seminarist, mit Unterrichtsabschl., sucht Stelle a. Hauslehrer u. sofort oder später. Angebote unter D 7665 a. d. Gefl. d. 3. St. 7674

Brennerei-Verwalter

in mittleren Jahren einfach und tüchtig sucht sofort oder später Stellung auf Kamp. od. Dauerstellung. Da tüchtiger Landwirt u. Holzwärter. Deutsch u. poln. in Wort und Schrift. Offert. erbittet **Joh. Przeworski,** (Gorzlan) per Adr. Wlch. Rinas, Grudziadz, Pl. 23. Stycznia Nr. 17.

Landmädch.

18 J., alt. hat Kochk., mitgemacht, sucht **Anfangsstellung** sofort oder später. Kl. Stadthaus, bezwagt. Gehalt 15 Zl. monat. Offerten unter H 3475 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Molkerei - Bäcker

35 Jahre alt, verheir., perfekt polnisch, guter Käse- und Buttermach., sucht

Verwalterstelle

Ration bis 10000 Zl. kann auch zur Modernisierung des Betrieb. zur Verfügung. gef. verb. Gute Zeugnisse aus der Angestelltenzeit vorhd. Zulchriften unt. G 7560 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Deutscher Student

in Warschau, 27 J., alt. sucht Stelle

auch im Ausland. Deutsch, polnisch, ukrainisch, englisch in Wort und Schrift. Schreibmaschine, Korrespondenz, Buchführung, Anfänger von Stenogr. Führerschein. Militärfrei. Angeb. u. H 3419 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Junges Ehepaar

sucht zum 1. Januar oder später

Stellung.

Bin gelernter Krankenpfleger und Diener, meine Frau mehrere Jahre als Wirtin im Gutshaus tätig gewesen. Off. u. H 7673 an die Gefl. d. 3. St. 7673

Molkereigehilfe

27 J., mit 6 jähriger Praxis, verheir., beide Landes- sucht Stellg. auch auf Rahmstation Off. u. D 7742 an die Deutsche Rundsch. erb.

Freischweizer

sucht Dauerstellung von sofort oder später. Gute Zeugnisse vorhanden. Angebote an **Szukanski,** Raciniewo, p. Untajewo, pow. Chelmno. 3506

Jüngerer Siedlermeister

mit Fachschulbildung sucht von sofort oder bald leitende Stellung in größerer Möbelwerkst. Gefl. Off. unt. H 7758 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Verkäuferin

im Bäckereibereich, von sofort oder 1. Dezemb. Poln. u. dtsh. Sprachkenntnisse vorhanden. Frdl. Angeb. u. H 3474 an d. Gefl. d. 3. St. 7673

Wirtschafterin

in mittler. Wt., perfekt in feiner Küche, Geflügel- sucht

sucht Stellung

vom 1. 12. 38. Offerten unter Z 3480 an die Gefl. d. 3. St. 7673

Evangel. Landwirtsch. Tochter sucht vom 15. Novbr. Stellung als **alleiniges oder 2. Stubenmädchen** Off. unt. D 3427 an die „Deutsche Rundschau“

Suche zum 1. 12. Stellung als 2. Stubenmädchen o. Küchenmädchen. In Stellung gewesen. Zeugnisse vorhanden. Gefl. Offert. u. H 7674 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Jg. gebildetes Mädchen sucht Stellg. als Stütze, Erzieherin oder Haus-töchter. Angebote unter **Fleisig** H 7732 an die Gefl. d. 3. St. 7673

Landmädch.

18 J., alt. hat Kochk., mitgemacht, sucht **Anfangsstellung** sofort oder später. Kl. Stadthaus, bezwagt. Gehalt 15 Zl. monat. Offerten unter H 3475 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

An- u. Verkäufe

An- und Verkauf **Verwaltungen**

von Berliner Häusern übernimmt

R. Schneider, Berlin-Tempelhof, Werderstr. 11.

Sofort zu verkaufen od. verpachten

Privat-Wirtschaft 165 Morg., im Kreise Inowroclaw, m. leb. u. totem Inventar, Preis 45000 zł. Anzahl. von 22000. Rest Abzahl. in mehreren Jahr. Briefmark. zw. Antw. beif. **Sempolowski,** Gnielowo, 3505 p. Inowroclaw, Rynet 6

Suche

Hausgrundstüd bei 10000 Zl. An- oder Barzahl. in Bydgoszcz. Offerten unter G 3510 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Kent. Hausgrundstüd i. Bydgoszcz weg. Auswanderung sehr billig zu verkaufen. Off. u. G 3512 an d. Gefl. d. 3. St. 7673

Kleines Haus

mit Kolonialwarengeschäft u. groß. Garten, auf dem Lande, zu verkaufen. Erforderlich 9000 zł. Offert. unt. H 7722 an d. Gefl. d. 3. St. 7673

Karlsbad Haus

beste Geschäftslage gegen in Polen zu tauschen od. zu verkaufen. Angebote **Ar'a 16 w.** Boitach 74.

6 Morgen Land

Nähe Torunita zu verkaufen. Auktunst 3189 Seminarowa 8, W. 1.

Bau-Parzellen

Bestallotzige, preiswert zu verkaufen. Auskunft: **Waty Jagiellohkie 11,** Parterre.

8-10 St. junge, gesunde hochtragd. Rühre zu kaufen gesucht. Ang. mit Preisang. an 7723 **Sperling, Gnielowo,** powiat Inowroclaw.

Dobermann

5 Wochen verkauft **Torunita 118.** 3496

Jagdhündin

braun, 4 J., alt. f. Zucht auch noch für Jagd. verkauft, Preis 25 zł. so wie große russische **Enzyklopädie - Bücher** Gefl. Off. u. H 3486 a. d. „Deutsche Rundschau“

Dobermannhündin

scharf, dressiert, zu verkaufen. 3499

Wärz. Lochowicz, pt. Lochowo, p. Bydg.

Rauhhaarige Dachshunde

Eltern R. D. S. 377553, R. u. R. D. S. 346055, R., jagen vorzüglich auf Schweis und im Bau, 10 Wochen alt, gibt 3. Breite v. 45.- zł ab **Graf Limburg-Sturum,** Rataje-Kobzenica, Pom. 7720

Wiredale Terrier

Gebrauchshunde - Zwinger Z nad Jrdy, Bester Kluczynski, Bydgoszcz, Włajka 1, hat Welpen mit Stammbaum abzugeben. 7680

Dressierten, zuverlässig, und ischarfen

Begleithund zu kaufen gesucht. Off. unter H 7642 an die Geschäftsstelle d. 3. St. 7673

1. Achtung! Mein Grundstüd in Berlin Greifswalderstr. RM: 23.465 = Fr. M. Bel. 65.000 RM. Will ich für 5-fache Fr. M. verkaufen. oder tauschen gegen Grundstüd in Polen v. rein. Nettwert 1000 0 zł. wenn Barauszahlung in Polen bezw. ein. Freideutschenland - Gleichwert von 85.000 zł.

3. Ich will ca. 5000 RM v. Mieteüberich auswechseln gegen einen in Polen eingetorenen Betrag durch die PIR-Gesellschaft Berlin-Warschau.

In Frage kommen nur Offerten, welche die Möglichkeit haben, die Durchführung der Genehmigungsangelegenheit bei den Deutschen Stellen zu verichern. Näheres:

S. Kulik, Warszawa, Franciszkaska 31

10 - 15000 Stüd

Weihnachtsbäume

1 1/2 bis 2 1/2 m hoch im Kreis Rathaus preiswert abzugeben.

M. Kornowski Forstbaumschule 7719 **Sepolno - Ar.,** Telefon 52.

Pianino

Freuzait, schwarz, verl. **Gdańska 22, W. 6.** 3524

Rutschwagen

aller Art zu verkaufen zu ertragen 2189 **Pomorita 46, W. 3.**

Nähmaschine

gut erhalten, zu laufen gesucht. Angeb. unt. H 7726 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Schreibmaschine

zu kaufen gesucht. Off. m. Preisang. u. Marke unter D 3384 an die Geschäftsst. d. 3. St. 7673

Seiden- u. Wollweider, u. Wäfen, sehr gut erhalten, f. mittl. Vollfigur, billig zu verkaufen.

Mokowa 5, l. v. 11-1/2.

Guterhalt. Teppich

zu kaufen gesucht. Off. mit Preisangabe und Größe unter J 3518 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Dampf-Dreschsch

60" oder 54", auch reparaturbed., gegen Kasse zu kauf. gesucht. Angeb. u. H 7717 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Auto, Kabriolett

sehr gut erhalten, billig zu verkaufen. Offerten unter H 3487 an die Geschäftsst. d. 3. St. 7673

Robölmotor

7200 20 PS., fabrikat Kopenhagen, für Drehschweide geeignet, günstig zu verk.

„Impregnacja“, Bydgoszcz, Plac Teatralny, Tel. 1214 - 1215.

Treibriemen

benutzte z. Wiebergbr., verkaufe **Duga 8/5** 3523

Trockene Buchen- und Erlen-Räucherespäne

gibt ab 3501 **Rafielka 183.**

Trockenen, Torf verl., guten auch frei Haus Bydgoszcz, v. Ziehlberg, Ristogon. 3440

Wohnungen

6-3. Wohnung mit Zentralheizg., möglicht Garage, gesucht. Offerten unter G 3479 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

2-Zimmer-Wohnung.

von ruhigem, solidem Mieter gesucht. Angeb. unter J 3511 an die Geschäftsst. d. 3. St. 7673

2 Zimmerwohnung.

lof. od. ipät. gef. (2 Berl.) Off. u. R 3521 a. d. G. d. 3. St. 7673

Bettkstätten

und Einzellabine für Möbel und Güterlagerung vermietet 7418 **Speiditer Wodite,** Bydgoszcz, Gdańska 76 **Telefon 3015.**

Möbl. Zimmer

Sonn. saub. Zimm. zu vermieten 3507 **Kwiatowa 17, W. 10.**

Nettmöbl. Zimmer

an berufstätige Dame zu vermieten 3498 **Dworcowa 14, W. 4.**

Zimmer m. Pension zu vermieten 3464 **Cieszostwiego 24/4.**

4 Zimmer-Wohnung mit Bad zu vermieten. **Rorde Kiego 23, 3514**

Rl. Zimm. leer oder möbliert in gut. Hause gef. Off. u. H 3522 a. d. G. d. 3. St. 7673

Pensionen

Suche für 2 Schüler d. dtsh. Gymnasiums ab 1. Dezember

Pension entl. gen. Lebensmittel. Offerten unter J 7723 an die Gefl. d. 3. St. 7673

Unterkunft

für eine alte, gesunde Frau gegen Entgelt gesucht. Off. unt. H 3526 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Wachtungen

Zu pachten gesucht eine 10-12 Morgen große

Wirtschaft

mit guten Marktgelegenheiten f. Gärtnerei. Offerten unter G 3504 a. d. Gefl. d. 3. St. 7673

Schmiede

todeshalb z. verpacht. Verl. kompl. Werkzeu. **Rittan, Solec Anj.,** Torunita 35. 7623

Achtung! Gute Erntenz!

145 Morg. gr. Landwirtschaft außerhalb der Grenzzone v. sofort besonderer Umstände halber billig 3492

zu verpachten.

90 Morg. gut. Mittel in allerbest. Ruit., Rest gute Weiden und Wald. Sehr gute Gebäude, totes u. lebend. Invent. Zur Ueberr. ca. 4000 Zl. erforderlich. Anfragen zu richten an **Willy Sogt,** Samocin, Chodziej.

Die Jüdische Frage eine — polnische Frage!

Die polnischen Stimmen der Beurteilung der gegen die Juden im Reich angewandten Maßnahmen haben jetzt in dem größten Teil der polnischen Presse einer nüchternen Erwägung der Judenfrage Platz gemacht.

Man muß zwei Dinge unterscheiden: die in Deutschland zur Lösung der Judenfrage angewandten Methoden und das Ziel, dem Deutschland zustrebt. Sofern es sich um die nach der Ermordung des deutschen Diplomaten in Paris durch den Juden Grynspan angewandte Methode handelt, so ist es schwer, sich für sie zu begeistern.

Die Jüdische Frage ist in erster Linie eine polnische Frage. Denn zunächst droht uns das, daß die anderswo verfolgten Juden bei uns Schutz suchen werden, und zweitens wird es solange keine unabhängige polnische Politik geben, solange die Juden im Wirtschaftsleben Polens das Übergewicht haben.

Seit der Einführung des Christentums in Europa wäre die Entfernung der Juden aus unserem Kontinent die größte Revolution. Von ihr hängt nicht allein die Entwicklung, sondern der Bestand des polnischen Volkes ab.

Antisemitismus auch in Frankreich.

In den Straßen von Paris sind Flugblätter mit der Überschrift "Jüdische Verschwörung gegen den Frieden" erschienen, die von der Organisation "Rassemblement anti-Juif de France" herausgegeben wurden.

"Kaum hat sich Daladier öffentlich für eine Politik der logischen Entwicklung ausgesprochen, da wirft auch schon das internationale Judentum, enttäuscht durch das Versagen seines Krieges, eine neue Brandfackel gegen die französisch-deutschen Beziehungen.

Jeden Tag eine andere Suppe.

Bedienen Sie sich der reichen Auswahl



MAGGI'S

hochfertiger Suppenwürfel

Der Aufruf des jüdenfeindlichen Lagers Frankreichs weist auf den Beginn des Endes Israels hin:

„Seit zehn Jahren bemühen sich die europäischen Länder, eines nach dem anderen, sich mit Hilfe von Ausweisungen und anderen unumgänglichen Vorbeugungsmitteln vom Joch Israels zu befreien.“

Die jüdenfeindliche Bewegung in Frankreich nimmt, wie sich der „Warszawski Dziennik Narodowy“ aus Paris melden läßt, an Stärke zu. Diese Feststellung geht aus der französischen Presse hervor.

Die Interessen der polnischen Juden werden gewahrt

Der Warschauer Korrespondent des „Dziennik Bydgoski“ hatte eine längere Unterredung mit einer angeblich über Fragen der polnischen offiziellen Außenpolitik gut informierten Persönlichkeit.

„Einleitend fragte ich, ob es wahr sei, daß Paris offiziell Warschau mitgeteilt habe, daß aus den Grenzen Frankreichs alle polnischen Juden ausgewiesen werden würden.“

Und wie steht es mit unseren Juden in Deutschland? — fragte der Korrespondent. Die Antwort lautete: Nach den bekannten Vorfällen hat die öffentliche Meinung vom „humanitären Gesichtspunkt“ aus so reagiert, wie sie es hätte tun müssen.

Nach der Ebro-Schlacht.

Salamanca, 18. November (DNB). Die Sowjetspanier haben, nachdem das rechte Ebro-Ufer jetzt völlig von den Nationalen in Besitz genommen worden ist, eine ihrer größten Niederlagen erlitten.



Die von den Nationalen gemachte Beute ist recht erheblich: 14 Haubitzen, etwa 30 000 Granaten, 45 Mörser, 181 schwere und 218 leichte Maschinengewehre, 24 000 Gewehre, 8000 Bajonette, 18 sowjetrussische Tanks sowie 17 unbrauchbare weitere Tanks.

Nachrichten, die aus Katalonien in St. Jean de Luz eingetroffen sind, besagen, daß in Barcelona bei den Roten tiefe Niedergeschlagenheit wegen der großen Niederlage an der Ebro-Front herrschen soll.

wird. Vor allem handelt es sich hier um das Finanzproblem (requirierte Vermögen. — D. R.) Und hier wird ein Kompromiß möglich sein.

Die dritte Frage, wieviel Juden Polen aus Danzig erhalten wird, wird folgendermaßen beantwortet: Die Verdrängung ist auch hier sehr stark. . . Zwar hatte Forster versichert, er werde die Berliner Methoden nicht anwenden.

Das Gespräch wandte sich dann Fragen der Karpato-Ukraine und den Beziehungen Polens mit der Tschechei zu. „Die Gärung unter der Bevölkerung der Karpato-Ukraine“, so sagte die Persönlichkeit, „nimmt immer gefährlichere Ausmaße an.“

Die polnischen Juden sollen im Paß als Juden bezeichnet werden.

In vielen ausländischen Blättern ist die Tatsache verschwiegen worden, daß der Pariser Attentäter Grynspan ein Jude ist. Sowohl französische als auch andere ausländische Blätter haben ihn sogar als Polen bezeichnet.

Da die Juden in Polen am polnischen Staatsfeiertage ebenfalls feiern veranstaltet und sich dabei als Kämpfer für die Unabhängigkeit Polens hingestellt haben, erinnert der „Kurjer Poznański“ daran, daß noch der Einmarsch von Przemysl durch die polnischen Truppen im November 1918 der Kreiskommandeur, der damalige Oberstleutnant und jetzige General Tokarzewski, den Juden von Przemysl eine Buße von 3 Millionen Kronen auferlegte.

ordentliche Sitzungen“ einberufen, in denen u. a. wieder einmal das rote Heer neu organisiert werden sollte.

Negrin mußte wieder neue Angriffe der Kommune über sich ergehen lassen, und der Befehlshaber der roten Militärs an der Ebro-Front ist zurückberufen worden.

Polen und Litauen.

In den polnisch-litauischen Besprechungen soll es, wie aus Romno bestätigt wird, bereits zu einer grundsätzlichen Verständigung über den Abschluß eines Handelsvertrages gekommen sein.

Die Tätigkeit des Verbandes zur Befreiung Wilnas wird eingestellt werden,

und schon in allernächster Zeit ist die Anknüpfung engerer Beziehungen zwischen den örtlichen Presseagenturen beider Länder, die gegenseitige Zulassung von Zeitungen usw. zu erwarten.

Wie verlautet, soll in Memel ein Polnisches Generalkonsulat eröffnet werden.

In Memel werden die gestürzten deutschen Denkmäler wieder aufgestellt!

Die Memeler Stadtverordnetenversammlung hat die unverzügliche Wiederaufrichtung der im April 1923 gestürzten deutschen Denkmäler beschlossen.

Wirtschaftliche Rundschau.

Gebesserte Golddeckung.

Ausweis der Bank Polst für die erste November-Dezade.

Table with 3 columns: Aktiva, Passiva, and values for 10.11.38 and 31.10.38.

Die Golddeckung der polnischen Notenbank ist im ersten Novemberdrittel wieder auf den gesetzlichen Mindeststand gekommen...

Zwanzig Jahre polnischer Verkehr.

Eine Rundfunkrede des Verkehrsministers Ulrich.

Der polnische Verkehrsminister Ulrich hat am Mittwoch durch den Rundfunk eine Rede gehalten, in der er die Fortschritte des polnischen Verkehrs...

Anzeichen eines Konjunkturrückganges in Polen?

In diesen Tagen erschien das zehnte Heft der vom Warschauer Institut für Konjunkturforschung herausgegebenen statistischen Tabellen...

Eine weitere vom Konjunkturforschungsinstitut gemachte und für die Lederindustrie besonders wichtige Feststellung ist, dass die Preise für Ledererzeugnisse im Vergleich zu den letzten Jahren...

Eine gewaltige Steigerung hat in Polen die Erzeugung elektrischer Energie erfahren. Hier erreichte der Index im September 400,2...

Neue Ueberweisungseinschränkung.

Am 16. November hat die polnische Devisenkommission eine Anordnung erlassen, auf Grund welcher die bisherige Berechtigung der Devisenbanken zur Ueberweisung von Beträgen für eingeführte Waren...

Deutsch-schweizerische Wirtschaftsverhandlungen für kurze Zeit unterbrochen.

Die zwischen einer schweizerischen und einer deutschen Kommission in Bern geführten Wirtschaftsverhandlungen, bei denen zwei Protokolle über die Regelung des Zahlungs- und Warenverkehrs...

Der Saatensatz in Danzig war im November im allgemeinen günstiger als in der gleichen Zeit des Vorjahres, wenn er auch nicht die hohen Vergleichsziffern des Jahres 1936 erreicht...

Die polnische Agrarpolitik.

Polnische Betrachtungen über ein wichtiges Problem.

Die polnische Agrarpolitik gibt es seit Jahren drei Fronten: Auf der einen Seite stehen die Großgrundbesitzer, auf der anderen die Kleinbauern...

Auf Seiten der Kleinbauern wird genau das Gegenteil der konservativen Einstellung vorgebracht. Man wirft der Regierung vor, daß sie mit der Parzellierung zu langsam vorgehe...

Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im "Monitor Polst" für den 19. November auf 5,9244 Zloty festgelegt.

Warschauer Börse vom 18. November. Umsatz, Verlauf - Kauf-Belgien 89,95, 90,17 - 89,73, Belgard - Berlin - 213,07, - 212,01, Budapest - Butarest - Danzig - 100,25 - 99,75, Spanien - Holland 289,40, 290,14 - 288,66, Japan - Konstantinopel - Kopenhagen - 112,20 - 111,60, London 25,08, 25,15 - 25,01, New York 5,31 - 5,33 - 5,30 - 5,29, Oslo - 28,78 - 28,62, Paris 14,06, 14,10 - 14,02, Prag 18,27, 18,32 - 18,22, Riga - Sofia - Stockholm 129,20, 129,54 - 128,86, Schweiz 120,30, 120,60 - 120,00, Selsingfors - 11,10 - 11,04, Italien - 28,99 - 27,95.

Berlin, 18. November. Amtl. Devisenkurse. New York 2,495 - 2,499, London 11,745 - 11,775, Holland 134,64 - 134,92, Norwegen 59,02 bis 59,14, Schweden 60,50 - 60,62, Belgien 42,17 - 42,25, Italien 13,09 bis 13,11, Frankreich 6,578 - 6,592, Schweiz 56,44 - 56,56, Prag 8,591 bis 8,609, Danzig 47,00 - 47,10, Warschau - 1 amer. d. Dollar.

Die Bank Polst zahlte heute für: 1 amer. d. Dollar 5,28 1/2 Zloty, do. kanadischer 5,24 Zloty, 1 Pfd. Sterling 24,99 Zloty, 100 Schweizer Franc 119,80 Zloty, 100 französische Franc 14,00 Zloty, 100 deutsche Reichsmark 84,00 Zloty, 100 holländische Gulden 80,00 Zloty, 100 Kronen 10,40 Zloty, 100 dänischer Gulden 99,75 Zloty, 100 tschech. Kronen 10,40 Zloty, holländischer Gulden 288,40 Zloty, belgisch Belgas 89,70 Zloty, ital. Lire 19,00 Zloty.

Effektenbörse.

Table of stock exchange rates for various bonds and currencies, including 3% Staats-Anleihe, 4% Brämien-Dollar-Anleihe, etc.

Produktenmarkt.

Amtliche Notierungen der Polener Getreidebörse vom 18. November. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Zloty:

Table of grain prices for wheat, rye, barley, etc., with columns for product name and price range.

Felder und Wiesen bei einer Fläche von 18 557 000 Hektar Acker und 3 804 000 Hektar Wiesen belaufe sich auf 3366 Mill. Zloty...

So gewollt diese Zahlen erscheinen mögen, sie können die Stimmen der Kritik dennoch nicht zum Schweigen bringen. Etwa zur gleichen Zeit, da die "Polka Brojna" diese Ziffern als Erfolge der Politik der Regierung bekanntgab...

Die künftige Agrarstruktur denkt sich der Verfasser derart, daß die Bauernwirtschaften von 5 bis 10 Hektar das Übergewicht haben sollen...

Die übrigen Forderungen, die in diesem Artikel vertreten werden, decken sich durchaus mit den Prinzipien, die im Reich durch den Reichsnährstand seit 1933 in die Wirklichkeit umgesetzt wurden.

Man steht auch auf diesem Gebiet, daß im Reich erprobte Maßnahmen, die vor Jahresfrist vielleicht noch verächtlich und bespöttelt wurden...

Amtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörse vom 19. November.

Table of grain prices for Bromberg, including Roggen, Weizen, Gerste, etc., with columns for product name and price.

Tendenzen: Bei Roggen, Weizen, Gerste, Hafer, Roggenmehl, Weizenmehl, Roggenkleie, Weizenkleie, Gerstenkleie, Hülsenfrüchten und Futtermitteln rubin.

Table of prices for various types of flour (Roggenmehl, Weizenmehl) and other products.

Warschau, 18. November. Getreide-, Mehl- und Futtermittelabfälle auf der Getreide- und Warenbörse für 100 Rg. Parität Wagon Warschau...

Table of prices for various types of feed (Futtermittel) such as Soja, Weizen, etc.

Marktbericht für Samen der Samengroßhandlung Hiesl & Co., Bromberg. Am 19. November notierte unterbindlich für Durchschnittsqualität...